

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K OBSLUZE

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:

Před instalací a použitím vašeho nového zařízení si pečlivě přečtěte tento návod. Návod si pak dobře uložte pro další použití.

PL

Aby pobrać instrukcję dla tego produktu, wprowadź nazwę modelu pod tym linkiem:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**UA**

Щоб завантажити посібник для цього продукту, введіть позначення моделі за таким посиланням:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



FR

Pour télécharger le manuel de ce produit, entrez le nom du modèle sur ce lien ::

**RO**

Pentru a descărca manualul pentru acest produs, introduceți denumirea modelului în următorul link:

**NL**

Voer de modelaanduiding in de volgende koppeling in om de handleiding voor dit product te downloaden:





Pokud nelze zajistit řádné uzemnění vašeho domovního zdroje napájení, jednotku prosím neinstalujte. Spolehlivé uzemnění a instalaci jednotky nechte prosím vždy provádět kvalifikovanou osobu. Zde uvádíme příklady kvalifikovaných osob: instalatéři s licenci, autorizovaní pracovníci elektrotechnických společností a autorizovaní servisní pracovníci.

Tento návod k instalaci je nutné používat ve spojení s bezpečnostní příručkou.



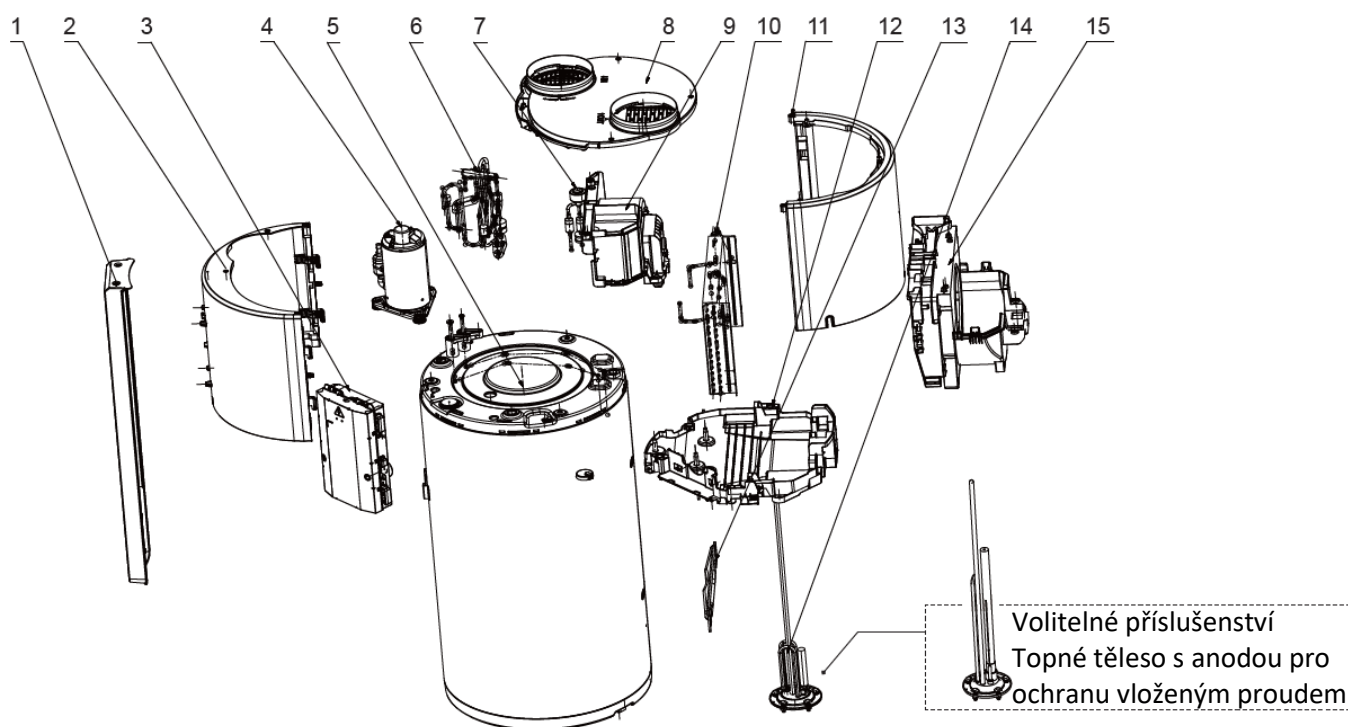
UPOZORNĚNÍ

- Zajistěte, aby děti nepoužívaly spotřebič jako hračku.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, pro předejití nebezpečným situacím.
- Zapojení musí být provedeno profesionálními technikami v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci a obvodovým schématem.
- Odtokové potrubí by mělo být dobře izolováno pro zabránění zamrznutí vody uvnitř potrubí v chladném počasí.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a jsou si vědomy všech rizik spojených s používáním spotřebiče. Čištění a užitelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru. (Platí pro EN Standard).
- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud na ně nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečnost, nebo jim nebyly poskytnuty instrukce ohledně používání spotřebiče.
- Je nutné zajistit, aby děti nepoužívaly spotřebič jako hračku.
- Odváděcí potrubí připojené k přetlakovému zařízení se instaluje v souvislém směru dolů a v prostředí bez mrazu.
- Je třeba zajistit, aby voda mohla odkapávat z odváděcího potrubí přetlakového zařízení, a toto potrubí musí zůstat otevřeno do atmosféry.
- Pro instrukce k vypuštění ohřívače vody čtěte příslušné následující odstavce příručky.
- Nenechávejte obalové materiály (sponky, igelitové sáčky, pěnový polystyren atd.) v dosahu dětí - mohou způsobit vážná zranění.
- Přetlakové zařízení je třeba pravidelně provozovat pro odstranění vápenných usazenin a pro ověření, že není ucpané.
- Spotřebič musí být instalován, provozován a skladován v místnosti s podlahovou plochou větší než 4 m². Maximální množství náplně chladiva je 0,15 kg.
- POZOR: Spuštění tepelné pojistky indikuje možnou nebezpečnou situaci. Tepelnou pojistku neresetujte, dokud kvalifikovaná osoba neprovede servis ohřívače vody.
- POZOR: Pokud neuvedete do provozu uvolňovací zařízení pojistného ventilu alespoň jednou za šest měsíců, může dojít k explozi ohřívače vody. Trvalý únik vody z ventilu může znamenat problém s ohřívačem vody.

Vaše bezpečí je pro nás to nejdůležitější!

- Na přívod vody spotřebiče je bezpodmínečně nutné našroubovat vhodné zařízení proti přetlaku; Přetlakové zařízení je třeba pravidelně provozovat pro odstranění vápenných usazenin a pro ověření, že není ucpané. V zemích, které uznávají směrnici EN 1487, musí být přívodní potrubí vody spotřebiče vybaveno bezpečnostním zařízením v souladu s uvedenou normou; musí být kalibrováno na maximální tlak 0,75 MPa, a musí minimálně obsahovat kohout, zpětný ventil, pojistný ventil a hydraulické vypínání zátěže.
- Z přetlakové pojistky nebo z bezpečnostní jednotky dle EN 1487 při ohřevu odkapává voda, jde o běžný jev. Z tohoto důvodu je nutné instalovat odtok otevřený do vzduchu se souvisle dolů vedeným potrubím v místě, které není vystaveno teplotám pod bodem mrazu. Ke stejnému potrubí by měl být pomocí speciální spojky připojen také odvod kondenzátu.
- Ujistěte se, že jste spotřebič vypustili, když je mimo provoz v oblasti vystavené teplotám pod bodem mrazu. Vypust'te spotřebič podle popisu v příslušné kapitole.
- Voda ohřátá na více než 50°C může způsobit okamžité vážné popáleniny, pokud je přivedena přímo do vodovodního potrubí. Riziko se týká obzvláště dětí, postižených a starších osob. Na přívod vody doporučujeme nainstalovat termostatický směšovací ventil.
- Nenechávejte hořlavé materiály v kontaktu se spotřebičem nebo v jeho blízkosti.
- Pokud má jednotka pomocný elektrický ohříváč, musí být instalována alespoň 1 metr (40 palců) od jakýchkoli hořlavých materiálů.
- Ohledně informací pro upevnění spotřebiče na jeho podpěru čtěte podrobné informace k instalaci.
- Pro zamezení nebezpečí způsobenému neúmyslným resetováním tepelné pojistky nesmí být tento spotřebič napájen přes externí spínací zařízení, jako je časovač, nebo připojen k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán ze strany veřejné služby.

NÁZVY SOUČÁSTÍ



1: Přední deska	4: Kompressor	7: Elektronický expanzní ventil	10: Výparník	13: Montážní podpěra
2: Přední kryt	5: Nádrž na vodu	8: Horní deska	11: Zadní kryt	14: Ohříváč
3: Ovládací skříňka	6: 4cestný ventil	9: Horní skříňka	12: Odkapávací miska	15: Spodní skříňka



POZNÁMKA

Všechny obrázky v tomto návodu slouží pouze pro účely vysvětlení. Mohou se mírně lišit od zakoupeného ohříváče vody s tepelným čerpadlem (v závislosti na modelu). Podívejte se prosím na skutečný vzorek místo obrázku v tomto návodu.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE	01
ZÁKLADNÍ PROVOZNÍ PRINCIP	01
PŘED INSTALACÍ	04
INSTALACE	05
ZKUŠEBNÍ PROVOZ	12
PROVOZ	14
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	18
ÚDRŽBA	20
SPECIFIKACE	21

0. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Před instalací nebo provozem jednotky si důkladně přečtěte všechny pokyny.

Následující bezpečnostní symboly jsou velmi důležité, vždy si přečtěte a dodržujte všechny bezpečnostní symboly:

 UPOZORNĚNÍ	V případě nedodržování instrukcí může dojít ke zranění.
 VAROVÁNÍ	V případě nedodržování instrukcí může dojít k vážnému zranění nebo usmrcení
 NEBEZPEČÍ	V případě nedodržování instrukcí může dojít k okamžitému usmrcení nebo vážnému zranění.



VAROVÁNÍ

- Jednotka musí být efektivně uzemněna. V blízkosti napájecího zdroje musí být instalován jistič.
- Neodstraňujte, nezakrývejte ani nepoškozujte žádné trvalé pokyny, štítky nebo datové štítky z vnějšku jednotky ani zevnitř panelů jednotky.
- Požádejte kvalifikovanou osobu, aby provedla instalaci této jednotky v souladu s místními národními předpisy a touto příručkou.
- V případě nesprávné instalace může dojít k úniku vody, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- O přemístění, opravu a údržbu jednotky požádejte kvalifikovanou osobu a neprovádějte tyto úkony sami.
- Při práci na elektrickém připojení je nutné řídit se pokyny místní energetické společnosti, místní elektrické společnosti a tohoto návodu.
- Nikdy nepoužívejte vodič a pojistku s nesprávným jmenovitým proudem, jinak se jednotka může porouchat a způsobit požár.
- Nevkládejte prsty, tyče nebo jiné předměty do vstupu nebo výstupu vzduchu.
- Když se ventilátor otáčí vysokou rychlostí, způsobí vám zranění.
- V blízkosti jednotky nikdy nepoužívejte hořlavé spreje, jako je sprej na vlasy nebo lak. Mohou způsobit požár. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.

- Minimální tlak vody ve vodovodním potrubním systému je 0,15 MPa.
- Když je tlak vyšší, než 5 bar (0,5 MPa), je nutný reduktor tlaku (není součástí dodávky), který se umístí na hlavní přívod.

1. ZÁKLADNÍ PROVOZNÍ PRINCIP

Jak víme podle našich zkušeností, přirozený tok tepla probíhá tak, že teplo se přenáší ze zdroje o vyšší teplotě na zdroj o nižší teplotě. Tepelné čerpadlo je schopno přenášet teplo ze zdroje o nižší teplotě na zdroj o vyšší teplotě, navíc s vysokou účinností.

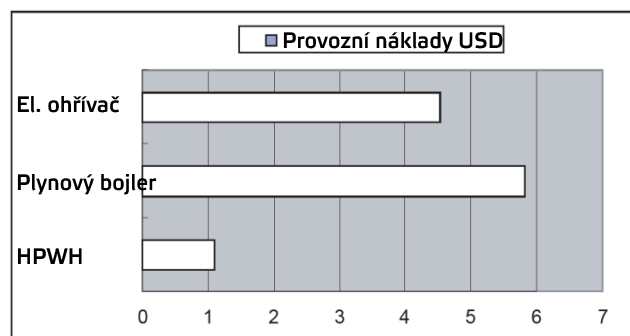
Výhodou ohřívače vody s tepelným čerpadlem je, že může dodat více tepelné energie, běžně 3násobně více, než je příkon elektrické energie tím, že odebírá teplo z okolní atmosféry bezplatně do teplé užitkové vody, ve srovnání s tradičním ohřívačem vody, jako je např. elektrický ohřívač vody nebo plynový hořákový ohřívač vody, jejichž účinnost je obvykle nižší než 1, což znamená, že dramaticky sníží náklady na rodinné denní TUV díky použití ohřívače vody s tepelným čerpadlem. V následujících údajích se dozvíte další podrobnosti.

Porovnání spotřeby energie za stejných podmínek pro ohřev 1 tuny vody z 15°C na 55°C:

Ekvivalentní tepelná zátěž $Q = CM(T_1 - T_2) = 1(\text{kCal/kg} \cdot ^\circ\text{C}) \times 1000 (\text{kg}) \times (55 - 15) (^\circ\text{C}) = 40000 \text{kCal} = 46,67 \text{kW} \cdot \text{h}$

Tabulka 0-1

	HPWH	Plynový bojler	Elektrický ohřívač
Zdroj energie	Vzduch, elektrina	Plyn	Elektrina
Faktor přenosu	860kCal/KW*h	24000kCal/m³	860kCal/kW*h
Průměrná účinnost (W/W)	3,9	0,8	0,95
Spotřeba energie	11,93kW*h	2,08m³	49,13 kW*h
Jednotkové náklady	0,09 USD/kW*h	2.84 USD/m³	0.09 USD/kW*h
Provozní náklady (USD)	1,1	5,9	4,42



POZNÁMKA

Výše uvedený výpočet je založen na ideálních podmínkách, konečné vyúčtování nákladů se bude lišit v důsledku skutečných provozních podmínek, jako je doba provozu, okolní teplota atd.

- Teplota vody na vstupu do zařízení nesmí být nižší než 4°C a maximální teplota vody zařízení může být nastavena na 65°C (změnou nastavení ji lze zvýšit na 70).
- Spotřebič instalujte v místnosti bez výskytu mrazu. Záruka se nevztahuje na zničení spotřebiče přetlakem způsobeným ucpáním pojistného ventilu.
- Ujistěte se, že stěna, na které je spotřebič namontován, unese jeho váhu, když je navíc naplněn vodou.
- Pokud má být spotřebič instalován v místnosti nebo na místě s okolní teplotou vždy nad 35°C, musí být tato místnost větrána.
- Umístěte spotřebič na přístupné místo.
- Pro případnou výměnu topného tělesa ponechte pod konci trubek ohřívače vody prostor 450 mm.
- Na vstupu do ohřívače vody musí být instalována nová pojistná jednotka v prostředí bez mrazu, o rozměrech G1/2" a tlaku 0,75 MPa, v souladu s místními platnými předpisy.
- Pojistnou jednotku připojte k odtokovému potrubí umístěnému na volném vzduchu, v prostředí bez mrazu, s trvalým spádem dolů, pro odvod případné expanzní vody z topného procesu, nebo odpadní vody z ohřívače vody.
- Mezi skupinu bezpečnostních pojistných zařízení a přívodní potrubí studené vody ohřívače vody nesmí být umístěno žádné zařízení (uzavírací ventil, redukční ventil atd.).
- Nepřipojujte potrubí horké vody přímo k měděnému potrubí. To musí být vybaveno dielektrickým připojením (není součástí dodávky).
- V případě koroze závitů teplovodního rozprašovače, který není vybaven touto ochranou, ho nelze použít.
- Pokud je spotřeba vody nízká nebo nepravidelná, nedoporučujeme používat režim SMART.

Tento symbol znamená, že tento výrobek nesmí být na konci své životnosti likvidován s jiným domovním odpadem. Použité zařízení musí být vráceno do oficiálního sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Pro vyhledání příslušných sběrných míst se obraťte na místní úřady nebo prodejce, u kterého jste produkt zakoupili. Každá domácnost hraje důležitou roli při obnově a recyklaci starého spotřebiče.

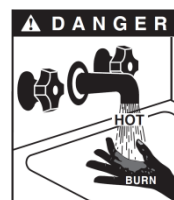
Správná likvidace použitého spotřebiče pomáhá předcházet potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.



UPOZORNĚNÍ

- Uzemňovací pól zásuvky musí být dobře uzemněn, ujistěte se, že zásuvka a zástrčka jsou dostatečně suché a pevně spojené.
- Jak zkontrolovat, zda zásuvka a zástrčka napájení vyhovují?
Zapněte napájení a nechte jednotku běžet půl hodiny, poté vypněte napájení a odpojte zástrčku, zkontrolujte, zda je zásuvka a zástrčka horká nebo ne.
- Před čištěním zastavte provoz a vypněte jistič nebo vytáhněte síťovou zástrčku. V opačném případě může dojít k poranění elektrickým proudem.

Obrázek 1-1



- Teplota vody nad 50°C může způsobit okamžité vážné popáleniny nebo usmrcení v důsledku opaření. Děti, postižení a starší lidé jsou vystaveni nejvyššímu riziku opaření. Před koupáním a sprchováním prosím nejprve vyzkoušejte teplotu vody.
- Doporučujeme používat ventily pro omezení teploty vody.
- Neobsluhujte jednotku mokřima rukama, jinak může dojít k poranění elektrickým proudem.
- Instalační výška napájecího zdroje by měla být více než 1,8 m, pokud dojde k rozstříknutí vody, oddělte napájecí zdroj od vody.
- Na straně přívodu vody musí být instalován jednocestný ventil, který je k dispozici z příslušenství, viz část příručky „příslušenství“.

- Po dlouhodobém používání zkontrolujte základnu jednotky a armatury.
- V případě poškození může jednotka spadnout a způsobit zranění.
- Uspořádejte odtokové potrubí tak, aby byl zajištěn bezproblémový odtok.
- Nesprávné odvodnění může způsobovat vlhnutí budovy, nábytku atd.
- Nedotýkejte se vnitřních částí ovladače.
- Neodstraňujte přední panel. Některé části uvnitř jsou nebezpečné na dotek a může dojít k poruše zařízení.
- Nevypínejte napájení.
- Systém automaticky zastaví nebo restartuje vytápění. Kromě servisu a údržby je nutné trvalé napájení ohřevu vody.
- Pokud nebyla jednotka delší dobu (2 týdny nebo déle) používána, bude se ve vodovodním potrubí vytvářet plyný vodík. Plyný vodík je extrémně hořlavý. Aby se za těchto podmínek snížilo riziko zranění, doporučuje se před použitím jakéhokoli elektrického spotřebiče připojeného k systému teplé vody na několik minut otevřít kohoutek teplé vody u kuchyňského dřezu.
- Když voda začne proudit, tak v případě přítomnosti vodíku pravděpodobně dojde k neobvyklému zvuku, jako je vzduch unikající potrubím.
- V době, kdy je kohoutek otevřený, by se nemělo v blízkosti kohoutku kouřit, ani by nemělo být manipulováno s otevřeným ohněm. Před elektroinstalací / zapojením potrubí ověřte bezpečnost prostoru instalace (stěny, podlahy, atd.), zda neskrývá nějaká nebezpečí, jako je voda, elektřina a plyn.
- Před instalací zkontrolujte, zda napájecí zdroj uživatele splňuje požadavky na elektrickou instalaci jednotky (včetně spolehlivého uzemnění, svodů a elektrické zátěže o průměru vodiče atd.). Pokud nejsou splněny požadavky na elektroinstalaci výrobku, je instalace výrobku zakázána do doby nápravy.
- Při centralizované instalaci více jednotek ověřte vyvážení zátěže třífázového napájecího zdroje a zabraňte tak montáži více jednotek do stejné fáze třífázového napájecího zdroje.
- Produkt by měl být při instalaci řádně upevněn. V případě potřeby proveďte opatření pro vyztužení.



Varování týkající se baterie



Varování: Obsahuje knoflíkovou baterii

Varování: Baterie je představuje nebezpečí, **uchovávejte ji mimo dosah dětí.**

(Ať už je baterie nová, nebo použitá).

Pokud přihrádku na baterie (pokud je k dispozici) nelze bezpečně zavřít, přestaňte výrobek používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí.

Pro zařízení obsahující knoflíkové nebo lithiové baterie platí následující varování:



VAROVÁNÍ: BATERIE

UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.

Polknutí může vést k chemickým popáleninám, perforaci měkkých tkání a usmrcení. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.



Pro spotřebiče, které obsahují knoflíkové nebo nelithiové baterie.

- Baterie může způsobit vážná zranění, pokud ji spolknete nebo vložíte do jakékoli části těla.

- V případě podezření, že baterie mohly být spolknuty nebo umístěny do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

! Výkon baterie

- Pro delší výdrž baterií se doporučuje vypnout napájení, když se po určitou dobu nepoužívá.

! Likvidace baterie

- Použité knoflíkové/mincové baterie okamžitě zlikvidujte.
- Umístěte lepicí pásku na obě strany baterie a okamžitě ji vyhoďte do venkovního koše, mimo dosah dětí, nebo ji bezpečně recyklujte.
- Baterie nevyhazujte do netříděného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci baterií se řiďte místními zákony.
- Baterie mohou mít ve spodní části ikony pro likvidaci chemický symbol. Tento chemický symbol znamená, že baterie obsahuje těžký kov, který překračuje určitou koncentraci. Příkladem zde je Pb: Olovo (>0,004%).
- Spotřebiče a použité baterie musí být zpracovány ve specializovaném zařízení pro opětovné použití, recyklaci a obnovu. Zajištěním správné likvidace pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.



Pb

2. PŘED INSTALACÍ

2.1 Vybalení

2.1.1 Příslušenství

Tabulka 2-1

Název příslušenství	Množství	Obrázek	Účel
Uživatelská příručka a příručka k instalaci	1		Instrukce k instalaci a používání
Bezpečnostní ventil (0,75 MPa)	1		Zamezení přetlaku nádrže a zpětnému toku.
Expanzní šroub	4		Upevnění jednotky

2.1.2 Způsob přenosu

- Abyste zabránili poškrábání nebo deformaci povrchu jednotky, přiložte na kontaktní povrch ochranné desky. Vaše prsty ani jiné předměty nesmějí přijít do kontaktu s lopatkami ventilátorů. Při pohybu nenaklánějte jednotku o více než 75° a při instalaci ji udržujte ve svislé poloze.
- Tato jednotka je těžká, musí ji přenášet dvě nebo více osob, jinak by mohlo dojít ke zranění a poškození.



2.2 Požadavky na umístění

- Musí být zachován dostatečný prostor pro instalaci a údržbu.
- Na vstupu a výstupu vzduchu by neměly být žádné překážky a neměl by na ně působit silný vítr.
- Povrch stěny by měl být rovný, povrch by neměl být nakloněný více než 2° a měl by unést hmotnost jednotky a měl by být vhodný pro instalaci jednotky bez zvýšeného hluku nebo vibrací.
- Provozní hluk a vyfukovaný vzduch by neměly ovlivňovat okolní zařízení.
- V okolí nesmí unikat hořlavý plyn.
- Dostatek prostoru pro pohodlnou instalaci potrubí a elektroinstalaci.
- Pokud je jednotka instalována ve vnitřním prostoru, může způsobit snížení vnitřní teploty a hluk. Přijměte prosím příslušná preventivní opatření.
- Pokud má být jednotka instalována na kovové části budovy, ujistěte se, že je dobře provedená elektrická izolace, která by měla splňovat příslušné místní elektrické normy.



UPOZORNĚNÍ

- Při instalaci této jednotky je třeba vzít v úvahu také teplotu okolního vzduchu, v režimu tepelného čerpadla musí být teplota okolního vzduchu vyšší než -7°C a nižší než 43°C. Pokud teplota okolního vzduchu klesne mimo tuto horní a dolní mez, aktivují se elektrické prvky pro splnění požadavku na teplou vodu a tepelné čerpadlo nebude fungovat.
- Jednotka by měla být umístěna v oblasti, která není vystavena mrazu. Jednotka umístěná v neklimatizovaných prostorách (tj. garáže, sklepy atd.) může vyžadovat izolaci vodovodního potrubí, potrubí kondenzátu a odvodňovacího potrubí, aby bylo chráněno před mrazem.



UPOZORNĚNÍ

- Instalace jednotky na kterékoli z následujících míst může vést k poruše (Pokud je to nevyhnutelné, poraďte se s dodavatelem).
- Místo obsahující minerální oleje, jako je mazivo řezacích strojů.
- Mořské pobřeží, kde vzduch obsahuje hodně soli.
- Oblast horkých pramenů, kde se vyskytují korozivní plyny, např. sulfidový plyn.
- Továrny, ve kterých se silně kolísá napájecí napětí.
- Uvnitř auta nebo kabiny.
- Místo vystavené přímému slunečnímu záření a jiným zdrojům tepla. Pokud neexistuje způsob, jak se takovým místům vyhnout, nainstalujte kryt.
- Místo jako kuchyně, kde proniká olej.
- Místo, kde jsou přítomny silné elektromagnetické vlny.
- Místo, kde se vyskytují hořlavé plyny nebo materiály.
- Místo, kde se odpařují kyselé nebo zásadité plyny.
- Další speciální prostředí.

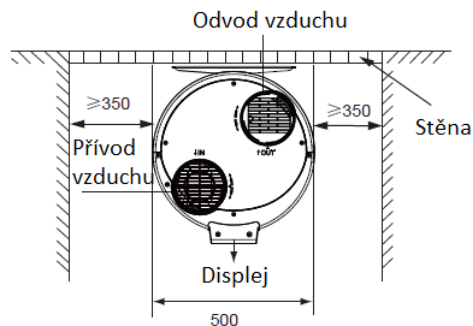


VAROVÁNÍ

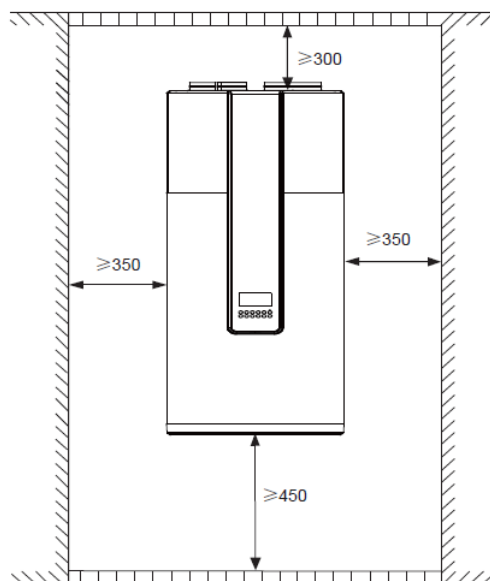
- Jednotka musí být bezpečně upevněna, jinak může docházet k hluku a otřesům.
- Ujistěte se, že kolem jednotky nejsou žádné překážky.
- V místě, kde fouká silný vítr, jako je pobřeží, upevněte jednotku na místo chráněné před větrem.

3. INSTALACE

3.1 Prostorové požadavky na údržbu (jednotky: mm)

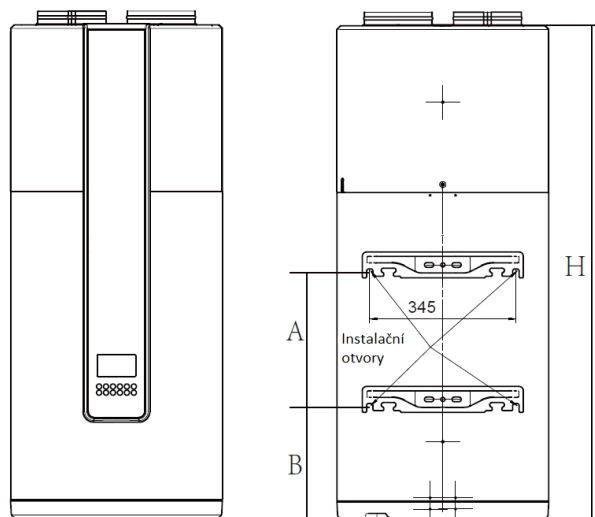


Obrázek3-1



Obrázek3-1

3.2 Rozměry pro montáž



Model	A	B	H
SWH-80P(M)	317	270	1167
SWH-100P(M)	415	277	1333
SWH-150P(M)	558	475	1675

Tabulka 3-1

- Umístěte ohřívač vody do místnosti chráněné před mrazem.
- Umístěte jej co nejbližee důležitým místům použití.
- Ujistěte se, že podpěrný prvek je dostatečný na to, aby unesl váhu ohřívače plného vody.

Je-li ohřívač vody instalován nad obytným prostorem, je povinné instalovat retenční nádrž pod ohřívač vody. Je vyžadován odtok napojený na kanalizaci.



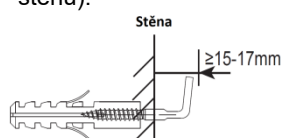
Obrázek3-3

Označte stěnu s odkazem na požadavky instalační velikosti (rozměrový výkres). Pokračujte šroubováním šroubů Ø 10 mm. Stěna musí mít nosnost minimálně 300 kg.

Pokud není stěna nosná Obrázek3-4



Ohřívač vody je nutné instalovat na podpěru. Umístěte ohřívač vody na držák, abyste označili upevňovací body. Vyvrtejte otvory a poté nainstalujte ohřívač vody na své místo. Zajištění proti překlopení pomocí horní konzoly je povinné (upevnění minimálně Ø 10 mm přizpůsobené na stěnu).

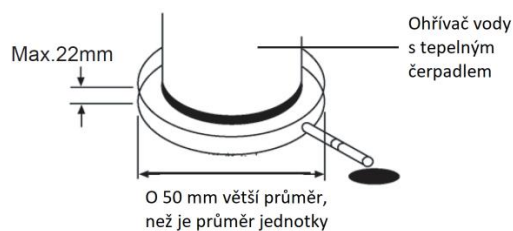


Obr. 3-5

Velikost otvoru pro zavěšení na stěnu by měla odpovídat velikosti otvoru na obrázku 3-1 (dva stojany pro každou nádrž na vodu, celkem je třeba upevnit čtyři rozpěrné šrouby).

Po utažení rozpěrného šroubu by měla být vzdálenost mezi vnitřní stranou šroubu a povrchem stěny řízena v rozmezí 15-17 mm, jak je znázorněno na obrázku.

- 1) Instalace bezpečnostního ventilu: Specifikace závitů jednocestného ventilu v příslušenství je G1/2". Slouží k zamezení zpětného toku vody a zabránění přetlaku v nádrži.
- 2) Po dokončení práce na potrubí vodního systému otevřete vstupní ventil studené vody a výstupní ventil horké vody a začnete vypouštět nádrž. Když voda plynule vytéká z potrubí pro výstup vody (výstup vody z kohoutku) a nádrž je plná, zavřete všechny ventily a zkontrolujte potrubí, abyste se ujistili, že nedochází k úniku.
- 3) Pokud je tlak vstupní vody nižší než 0,15 MPa, mělo by být na vstupu vody instalováno čerpadlo. Pro zaručení bezpečného používání nádrže při tlaku přívodu vody vyšším než 0,5 MPa by měl být na přívodním potrubí vody instalován redukční ventil.
- 4) Pokud je ucpané odtokové potrubí nebo jednotka pracuje v prostředí s vysokou vlhkostí, může z jednotky unikat kondenzát a v tomto případě doporučujeme použít odtokovou mísu, jak je znázorněno na následujícím obrázku:



Obrázek 3-6

Ohřívač vody musí být umístěn v prostoru >15m³ a jeho proudění vzduchu nesmí být ničím omezeno. Například místnost, která má 2,5 vysoký strop a je 3 metry dlouhá a 2 metry široká, by obsahovala 15 m³ objemu.

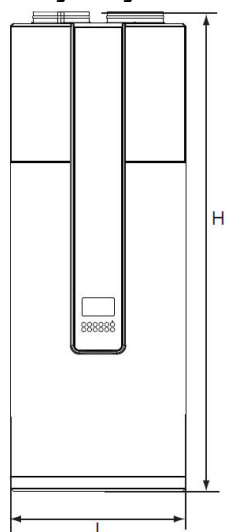
Přívodní nebo výstupní potrubí vody:
Specifikace závitů potrubí vstupu nebo výstupu vody je G1/2" (vnější závit). Potrubí musí být dobře tepelně izolované.



UPOZORNĚNÍ

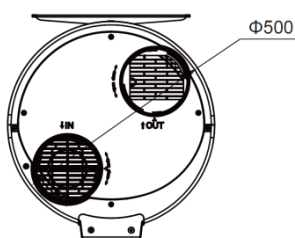
- Montážní rozměry jsou uvedeny na obrázku výše.
- Drenážní potrubí by mělo být dobře izolováno pro zabránění zamrznutí vody uvnitř potrubí v chladném počasí.

Obrysový rozměr jednotky (jednotky: mm)



Model	Rozměry
SWH-80P(M)	500 (L) × 1196 (H)
SWH-100P(M)	500 (L) × 1360 (H)
SWH-150P(M)	500 (L) × 1707 (H)

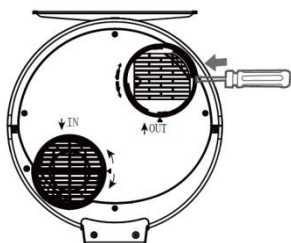
Obrázek 3-7



Obrázek 3-8

POZNÁMKA:

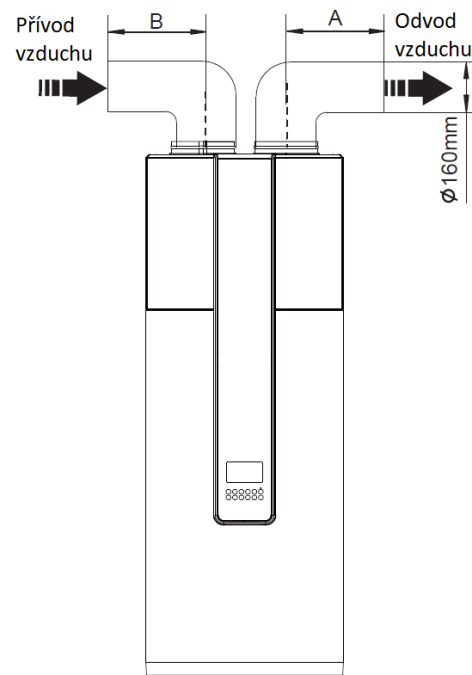
Pro demontáž filtru za účelem čištění použijte nářadí.



Obrázek 3-9

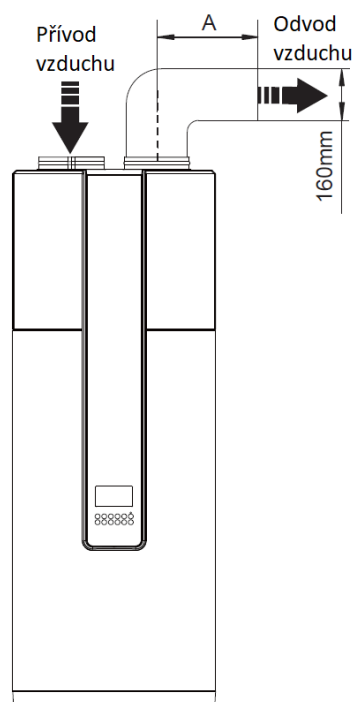
3.3 Připojení vzduchového potrubí

1) Přívod a odvod vzduchu s potrubím (A+B≤5m)



Obrázek 3-10

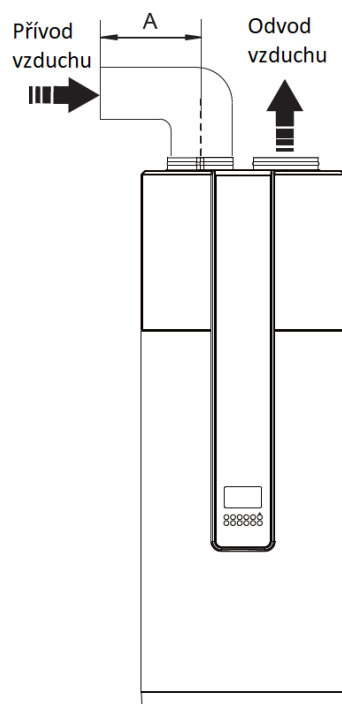
2) Přívod vzduchu bez potrubí, odvod vzduchu se připojí k potrubí (A≤5m).



Obrázek 3-11

Jednotku tímto způsobem doporučujeme instalovat v zimním období tam, kde je v místnosti jiný zdroj tepla.

3) Přívod vzduchu se připojí k potrubí, odvod vzduchu bez potrubí ($A \leq 5\text{m}$).



Obrázek 3-12

Tímto způsobem doporučujeme instalovat jednotku v letním období, aby mohla nasávat čerstvý vzduch do místnosti.

4) Popis potrubí

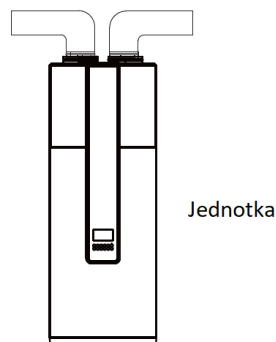
Tabulka 3-2

Potrubí	Kulaté potrubí	Obdélníkové potrubí
Rozměr (mm)	Φ160	160 × 160
Tlaková ztráta v přímé trubce (Pa/m)	≤2	≤2
Délka přímé trubky (m)	≤5	≤5
Ztráta tlaku v zahnuté trubce (Pa)	≤2	≤2
Množství ohybů	≤3	≤3



POZNÁMKA

- Odpor potrubí sníží průtok vzduchu, což povede ke snížení výkonu jednotky.
- V případě jednotky s potrubím by celková délka potrubí neměla být větší než 5 m nebo maximální množství ohybů by nemělo být větší než 3.
- V případě odvodu vzduchu z jednotky potrubím se při provozu jednotky bude kolem vnější části potrubí tvořit kondenzát. Věnujte prosím pozornost drenáži, doporučujeme obalit tepelně izolační vrstvu kolem vnější strany potrubí.
- Jednotku je nutné instalovat do vnitřního prostoru, není dovoleno instalovat jednotku do prostoru s možností deště.



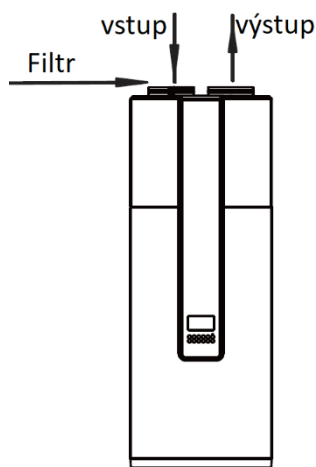
Obrázek 3-13



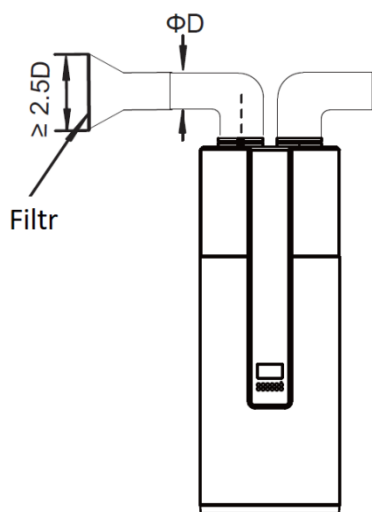
VAROVÁNÍ

- V případě deště vnikajícího do vnitřních součástí jednotky může dojít k poškození součástí nebo k ohrožení osob (Obrázek 3-13).
- V případě propojení jednotky s potrubím dosahujícím do venkovního prostředí musí být na potrubí provedeno spolehlivé hydroizolační opatření pro zabránění vniku vody do vnitřku jednotky (Obrázek 3-13).

- 5) Instalace filtru na vstupu jednotky. V případě jednotky s potrubím musí být filtr instalován na vstupu potrubí (Obrázek 3-14/3-15).

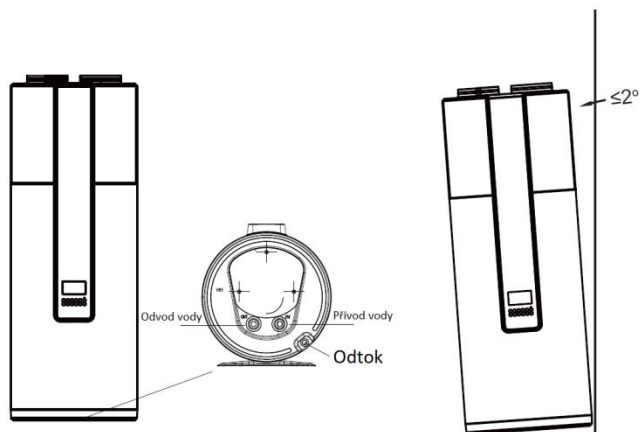


Obrázek 3-14



Obrázek 3-15

- 6) Pro bezproblémové odvádění kondenzátu z jednotky nainstalujte jednotku na vodorovnou podlahu. V opačném případě zajistěte, aby vypouštěcí otvor byl na nejnižším místě. Doporučený úhel sklonu jednotky vůči zemi by neměl být větší než 2°.



Obrázek 3-16

3.4 Elektrické připojení



UPOZORNĚNÍ

- Napájecí zdroj by měl být nezávislý obvod se jmenovitým napětím.
- Napájecí obvod by měl být účinně uzemněn.
- Zapojení musí být provedeno profesionálními technikami v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci a tímto schématem zapojení.
- Zařízení pro odpojení všech pólů, které má vzdálenost mezi všemi póly alespoň 3 mm, a proudový chránič (RCD) s jmenovitým proudem vyšším než 10 mA (doporučuje se 30 mA) musí být začleněno do pevné kabeláže v souladu s národními předpisy.
- Elektrický svodový chránič nastavte podle příslušných elektrotechnických norem státu.
- Napájecí kabel a signálový kabel musí být položeny úhledně a správně bez vzájemného rušení nebo kontaktu s propojovacím potrubím nebo ventilem.
- Po připojení kabelů je znovu zkontrolujte a před zapnutím se přesvědčte o správnosti zapojení.
- Produkty slouží pouze pro vnitřní použití.

3.4.1 Specifikace zdroje napájení

Tabulka 3-2

Název modelu	SWH-80P(M) SWH-100P(M) SWH-150P(M)
Zdroj napájení	220-240V~50Hz
Minimální průměr napájecího kabelu (mm ²)	≥1,5
Zemnicí kabel (mm ²)	≥1,5

- Vyberte prosím napájecí kabel podle výše uvedené tabulky, který by měl odpovídat místnímu elektrickému standardu.
- Model napájecího kabelu, doporučený režim napájecího kabelu je H05VV-F.
- Při zapojování napájení přidejte další izolační plášť v místě bez pryžové izolační vrstvy.



VAROVÁNÍ

Jednotka musí být instalována s pojistkou v blízkosti napájecího zdroje a musí být účinně uzemněna.

3.5 Připojení studené vody

Před připojením zkontrolujte, zda je potrubí čisté bez jakýchkoli částic z instalace. Instalace musí zahrnovat nový pojistný ventil nastavený na 7 bar (0,75 MPa), vyhovující EN 1487 a připojený přímo na přívod studené vody.

 Mezi pojistným ventilem a vstupem studené vody ohřívače není povoleno žádné hydraulické zařízení (uzavírací ventil, redukce tlaku, ...).

Protože z pojistného ventilu může vytékat voda, odtok by měl být uchováván na otevřeném vzduchu. V každém typu instalace by měl být před pojistným ventilem uzavírací ventil studené vody.

Přepad pojistného ventilu musí být napojen na odvod použité vody přes sifon.

Instalace musí být provedena v prostředí bez mrazu.

Pojistný ventil je nutné pravidelně provozovat pro kontrolu provozního stavu (1-2x za měsíc).

Instalace by měla být vybavena redukcí tlaku, pokud je tlak hlavního přívodu vody vyšší než 5 bar (0,5 MPa). Zařízení pro redukcí tlaku musí být instalováno na začátku distribuční sítě (před pojistným ventilem). Doporučujeme přívodní tlak 3 - 4 bar (0,3 až 0,4 MPa).

Spotřebič nelze připojit pomocí sady hadic.



UPOZORNĚNÍ

Pro oblasti s velkým množstvím vodního kamene ($T_h > 20^\circ\text{f}$) doporučujeme vodu upravit. Tvrdost po změkčování musí být vyšší než 15°f . Použití změkčovače nemá vliv na záruku, pokud je změkčovač schválen pro zemi instalace a je nastaven podle určitých pravidel, s pravidelnou kontrolou a údržbou.

Je třeba respektovat místní kritéria kvality pitné vody.

3.6 Připojení teplé vody



Nepřipojujte měděné trubky přímo na přípojku nádrže. Musíte nejprve nasadit dodanou izolační spojku (není součástí dodávky). V případě, že je připojení k nádrži zkorodované bez této ochrany, záruka pozbývá platnosti.

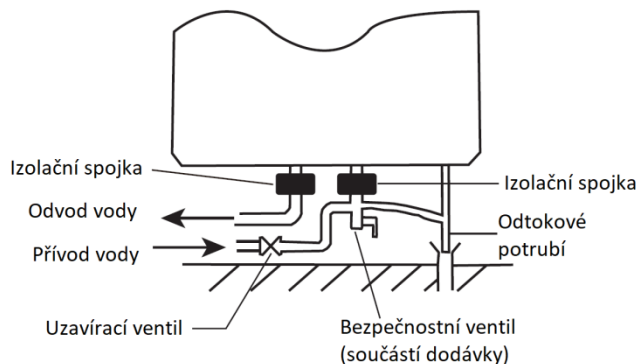


Je-li instalace provedena pomocí syntetických trubek (např.: PER, vícevrstvé...), nainstalujte povinně termostatický regulační ventil na připojovací potrubí ohřívače vody. Instalace by měla být provedena v souvislosti se specifikací instalovaného potrubí.

3.7 Odvod kondenzátu



Teplotní pokles vzduchu procházejícího výměníkem tvoří kondenzaci z vlhkosti ve vzduchu. Kondenzovaná voda je odváděna na zadní straně nádrže pomocí dodané plastové trubice.



V závislosti na stupni vlhkosti vzduchu můžete nasbírat až 0,25 l/h kondenzátu. Odvod kondenzátu by neměl být prováděn přímo do odpadní vody z důvodu možných korozivních plynů poškozujících lamely výměníku a části ohřívače vody.



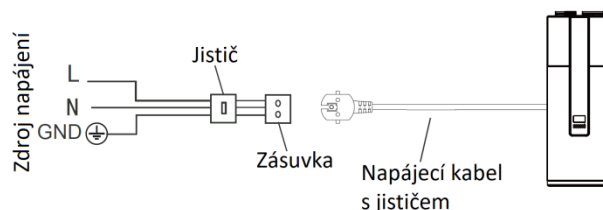
VAROVÁNÍ



EXPLOZE

Neblokujte odtokovou trubku pojistného ventilu. Pokud nedodržíte výše uvedené pokyny, dojde k výbuchu a zranění.

3.7.1 Ochrana proti úniku elektrického proudu



3.8 Kontrolní seznam pro instalaci

3.8.1 Místo instalace

3.8 Kontrolní seznam pro instalaci

3.8.1 Místo instalace

- Stěna musí mít nosnost minimálně 300 kg.
- Vnitřní prostor (jako je sklep nebo garáž) a ve vertikální pozici. Prostor chráněný před mrazem.
- Byla provedena opatření k ochraně oblasti před poškozením vodou. Kovová odtoková mísa je nainstalována a potrubím vedena do vhodného odpadu.
- Dostatečný prostor pro servis ohřívače vody.
- Dostatek vzduchu pro fungování tepelného čerpadla, ohřívač vody musí být umístěn v prostoru >15m³ a proudění vzduchu nesmí být ničím omezeno.
- Veškeré potrubí je správně nainstalované a bez netěsností.
- Jednotka je zcela naplněna vodou.
- Omezovací ventil teploty vody nebo směšovací kohout (doporučeno) nainstalovaný podle pokynů výrobce.
- Instalace musí zahrnovat nový pojistný ventil nastavený na 0,75 Mpa, vyhovující EN 1487 a připojený přímo na přívod studené vody. Mezi pojistným ventilem a přívodem studené vody ohřívače není povoleno žádné hydraulické zařízení (uzavírací ventil, redukce tlaku, ...).
- Protože z pojistného ventilu může vytékat voda, odtok by měl být udržován na otevřeném vzduchu. V každém typu instalace by měl být před pojistným ventilem uzavírací ventil studené vody. Přepad pojistného ventilu musí být napojen na odvod použité vody přes sifon. Instalace musí být provedena v prostředí bez výskytu mrazu. Pojistný ventil je nutné pravidelně provozovat pro kontrolu provozního stavu (1-2x za měsíc). Instalace by měla být vybavena redukcí tlaku, pokud je tlak hlavního přívodu vody vyšší než 5 bar (0,5 MPa). Zařízení pro redukci tlaku musí být instalováno na začátku distribuční sítě (před pojistným ventilem). Doporučujeme přívodní tlak 0,3 až 0,4 MPa.

3.8.2 Potrubí vodního systému

- Veškeré potrubí je správně nainstalované a bez netěsností.
- Jednotka je zcela naplněna vodou.
- Omezovací ventil teploty vody nebo směšovací kohout (doporučeno) nainstalovaný podle pokynů výrobce.

3.8.3 Instalace potrubí pro odvod kondenzátu

- Musí být umístěno tak, aby byl přístup k dostatečnému odvodu nebo čerpadlu kondenzátu.
- Potrubí pro odvod kondenzátu je instalováno a vedeno potrubím k odpovídajícímu odvodu nebo čerpadlu kondenzátu.

3.8.4 Elektroinstalace

- Ohřívač vody vyžaduje pro správnou funkci 220-240 VAC.
- Velikost kabeláže a připojení odpovídají všem místním platným předpisům a požadavkům této příručky.

- Ohřívač vody a elektrické napájení jsou řádně uzemněny.
- Je nainstalována správná pojistka proti přetížení nebo ochrana jističem obvodu.

3.8.5 Kontrola po instalaci

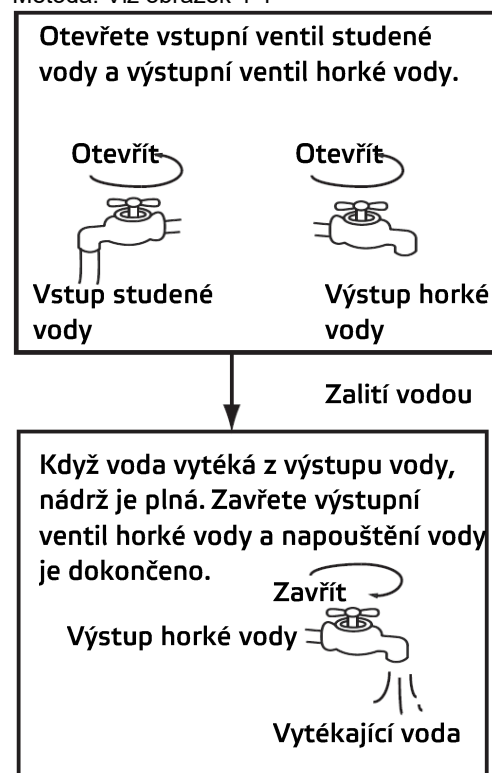
- Naučte se, jak používat modul uživatelského rozhraní pro nastavení různých režimů a funkcí.
- Pochopte důležitost rutinní kontroly/údržby mísy na odvod kondenzátu a potrubí. Toto má pomoci zabránit možnému ucpání odtokového potrubí, které by mělo za následek přetečení mísy na odvod kondenzátu.
- **DŮLEŽITÉ:** Voda vycházející z plastového krytu značí, že obě potrubí pro odvod kondenzátu mohou být ucpáná. Je vyžadováno okamžité řešení.
- Pro udržení optimálního provozu zkontrolujte, vyjměte a vyčistěte vzduchový filtr.

4. ZKUŠEBNÍ PROVOZ

4.1 Zalití vodou před provozem

Před použitím této jednotky postupujte podle níže uvedených kroků.

Zalití vodou: Pokud jednotku používáte poprvé nebo ji používáte znovu po vyprázdnění nádrže, před zapnutím napájení se ujistěte, že je nádrž zcela naplněná vodou. Metoda: Viz obrázek 4-1

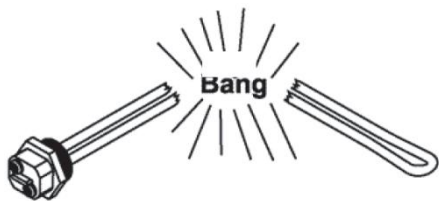


Obrázek 4-1

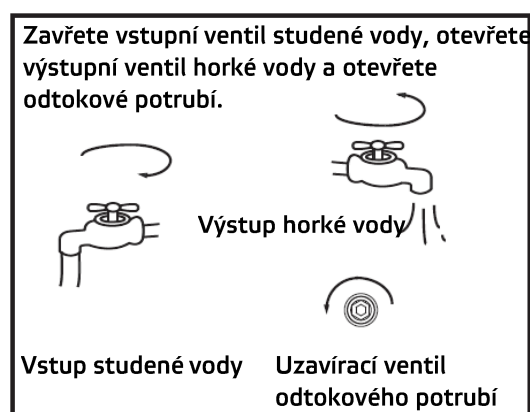


UPOZORNĚNÍ

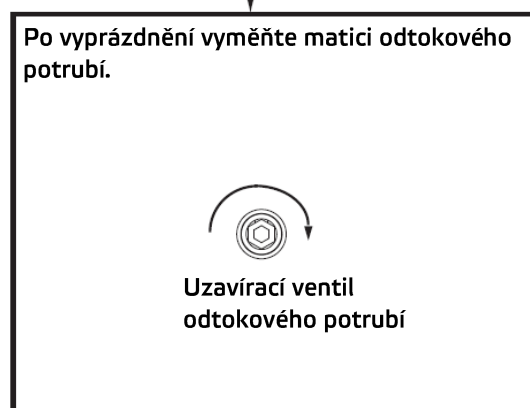
Provoz bez vody ve vodní nádrži může vést k poškození pomocného elektrického ohřívače. V důsledku takového poškození nenese výrobce odpovědnost za žádné škody způsobené tímto problémem.



- Po zapnutí se displej rozsvítí. Uživatelé mohou jednotku ovládat pomocí tlačítek pod displejem.
- Vyprázdnění: Pokud je třeba jednotku vyčistit, přesunout atd., nádrž by měla být vyprázdněna.
Metoda: Viz obrázek 4-2:



Vyprázdnění



Obrázek 4-2

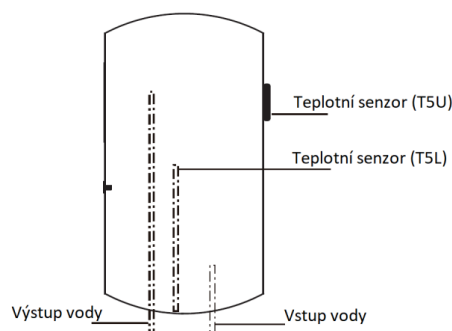
4.2 Zkušební provoz

4.2.1 Kontrolní seznam před uvedením do provozu.

- Kontrolní seznam před zkušebním provozem.
- Správná instalace systému.
- Správné připojení vodovodního/vzduchového potrubí a kabelů.
- Kondenzát je dobře odváděn, veškeré hydraulické části jsou dobře izolovány.
- Správný zdroj napájení.
- Ve vodovodním potrubí není vzduch a všechny ventily jsou otevřeny.
- Nainstalovaná účinná ochrana proti úniku elektrického proudu.
- Dostatečný tlak vstupní vody (mezi 0,15 MPa a 0,5 MPa).

4.2.2 O provozu

- Obrázek struktury systému
Jednotka má dva druhy zdrojů tepla: tepelné čerpadlo (kompresor) a elektrický ohřívač.
Jednotka automaticky vybere zdroje tepla pro ohřev vody na cílovou teplotu.



Obrázek 4-3

- Displej pro zobrazení teploty vody
Teplota zobrazená na displeji závisí na maximu horního senzoru a spodního senzoru.
- Režimy budou automaticky vybrány podle jednotky.
Manuální výběr režimu není dostupný.
- Rozsah provozní teploty
Rozsah nastavení cílové teploty vody: 38~65°C.

Tabulka 4-1

Minimální teplota místnosti instalace		0°C
Maximální teplota místnosti instalace		43°C
Min. teplota přívodu vzduchu (a)	TČ	-7°C
	El. ohřívač	-20°C
Max. teplota přívodu vzduchu (a)	TČ	43°C
	El. ohřívač	45°C

(a): Rozsah teplot přiváděného vzduchu vzduchovým potrubím zvenčí (u modelů s potrubím pro nasávání vzduchu).

Tabulka 4-2

Teplota přívodu okolního vzduchu (T4)	T4 ≤ -7	-7 < T4 ≤ -2	-2 < T4 ≤ 2	2 < T4 ≤ 35	35 < T4 ≤ 43	43 < T4
Max. teplota (Tc)	--	45	55	65	65 (80/40°C)	--
Max. teplota (El. ohříváč)	70°C (Maximální výstupní teplota je standardně nastavena na 65°C.)					

4) Posun zdroje tepla

- Výchozím zdrojem vytápění je tepelné čerpadlo. Pokud je rozsah okolní teploty mimo rozsah teploty tepelného čerpadla, tepelné čerpadlo se zastaví, jednotka se automaticky přepne a aktivuje elektrický ohříváč, a pokud se okolní teplota znovu dostane do provozního rozsahu tepelného čerpadla, elektrický ohříváč se zastaví a automaticky se přepne znovu na tepelné čerpadlo.
- Pokud je cílová nastavená teplota vody vyšší než maximální teplota (tepelné čerpadlo), jednotka nejprve aktivuje tepelné čerpadlo na maximální teplotu, poté tepelné čerpadlo zastaví, aktivuje elektrický ohříváč, aby neustále ohříval vodu na cílovou teplotu.
- Pokud ručně aktivujete chod elektrického ohříváče, když běží tepelné čerpadlo, elektrický ohříváč a tepelné čerpadlo budou spolupracovat, dokud teplota vody nedosáhne cílové teploty. Pokud si přejete rychlý ohřev, aktivujte prosím manuálně elektrický ohříváč.

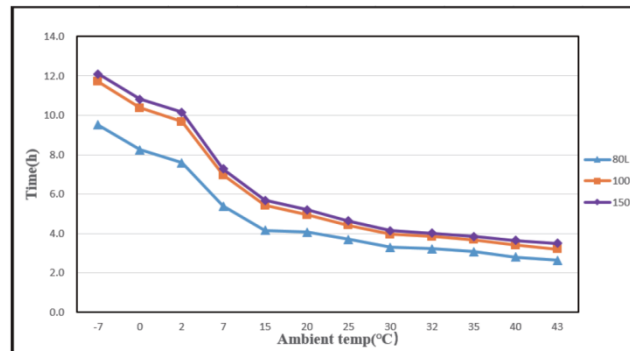


POZNÁMKA

Elektrický ohříváč se aktivuje jednou pro aktuální proces ohřevu, pokud si přejete opět použít elektrický ohříváč, stiskněte prosím znovu .

- Pokud v systému dojde k nějaké poruše, na displeji se zobrazí chybový kód „EHHP“ a , poté přestane pracovat tepelné čerpadlo a jednotka automaticky aktivuje elektrický ohříváč jako záložní zdroj tepla, ale kód „EHHP“ a symbol  se budou zobrazovat, až dokud jednotku nevypnete.
- Odmrazování během ohřevu vody
Pokud během provozu tepelného čerpadla výparník namrzne při nižší okolní teplotě, systém se automaticky odmrazí, aby si zachoval efektivní výkon (asi 3~10 minut). V době odmrazování (když je okolní teplota nižší než 5 °C) se motor ventilátoru zastaví, ale kompresor stále běží.
- Doba ohřevu
Při různých okolních teplotách se doby ohřevu liší. Normálně má nižší okolní teplota za následek delší dobu ohřevu kvůli nižšímu efektivnímu výkonu. V režimu ECO je doba ohřevu (teplota vody 15-55°C), viz tabulka.4-3. K časovému rozdílu může dojít v důsledku různých instalačních scénářů. Jde o běžný jev.

Tabulka 4-3



- Když je okolní teplota nižší než 2°C, tepelné čerpadlo a elektrický ohříváč budou odebírat různé části topného výkonu.
- O TCO
Napájení kompresoru a elektrického ohříváče se automaticky vypne nebo zapne pomocí TCO. Pokud je teplota vody vyšší než 85°C, TCO automaticky vypne napájení kompresoru a elektrického ohříváče. Poté je nutné jej ručně resetovat.
- Restart po dlouhodobé nečinnosti
Když je jednotka restartována po dlouhodobé nečinnosti (včetně zkušebního provozu), je normální, že výstupní voda není čistá. Nechte vodovodní kohoutek otevřený a voda bude za chvíli čistá.



POZNÁMKA

Když je teplota na vstupu okolního vzduchu nižší než -7°C, účinnost tepelného čerpadla dramaticky poklesne a jednotka se automaticky přepne na provoz elektrického ohříváče.

4.2.3 Základní funkce

- Funkce dezinfekce jednou za týden
Pod dezinfekční jednotkou se začne okamžitě ohřívat voda až na 65°C, aby se zničily potenciální bakterie legionelly uvnitř vody v nádrži a na displeji se během dezinfekce rozsvítí ikona . Jednotka zastaví dezinfekci, když je teplota vody vyšší než 65°C a ikona  zhasne.
- Funkce prázdnin
Stiskněte tlačítko  pro výběr možnosti „VACATION“, jednotka automaticky bude ohřívat vodu na 15°C za účelem úspory energie, když jste na dovolené.
- Jak jednotka funguje
Když je jednotka vypnutá -> stiskněte  -> jednotka se spustí -> mačkejte  pro nastavení cílové teploty vody (38-65°C) -> stiskněte  -> jednotka automaticky vybere zdroj vytápění a začne ohřívat vodu na cílovou teplotu.
- Funkce vypnutí na dálku
Uživatelé mohou připojit spínač. Pokud je spínač zavřený, jednotka se vynuceně zastaví. Pokud se spínač přeruší, jednotka může běžet normálně podle nastavení.

4.2.4 Vyhledávací funkce

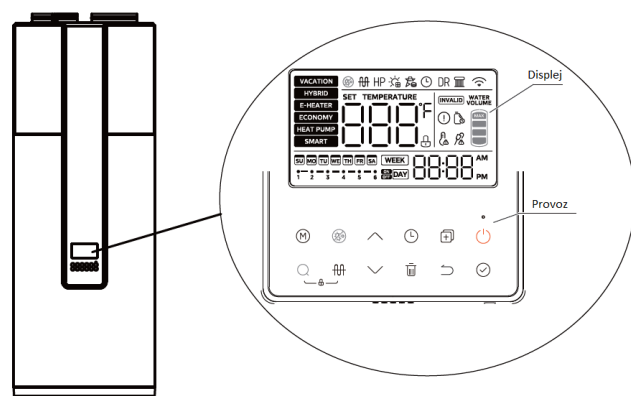
Stiskněte a na 1 vteřinu podržte tlačítko , poté mačkáním tlačítek  se budou zobrazovat provozní parametry systému jeden po druhém v následujícím pořadí.

Č.	Hod. spodní bit	Min. horní bit	Min. spodní bit	Jednotka	Vysvětlení
1	T	5	U	Teplota	T5U
2	T	5	L	Teplota	T5L
3	T	5	1	Teplota	-----
4		T	S	Teplota	Teplota zastavení TČ
5		T	3	Teplota	T3
6		T	4	Teplota	T4
7		T	P	Teplota	TP
8		T	H	Teplota	Th
9		O	n		-----
10	T	F	r		-----
11		T	T	Teplota	Teplota dezinfekce
12		C	O	Proud	Proud kompresoru a elektrického ohřívače
13		F	O	Ventilátor	AC vent. 0: Vyp 1: Nízký 2: Střední 3: Vysoký DC ventilátor Reálná rychlost/10
14		E	O	Param. zařízení	0~255
15	E	E	r		Otevření elektronického exp. ventilu
16	E	E	C		Nároky kompresního mechanismu na horkou vodu
17	P	U	P		-----
18		P	5		-----
19		F	T		0: AC vent. 1: DC vent.
20		H	T		1 (typ regulace el. ohřívače)
21		H	P		0 (typ regulace kompresoru)
22	F	S	1		-----
23	S	1	O		Objem nádrže
24	P	4	P		Stav 4cestného ventilu
25		U	U		0
26		U	1	Verze	Verze host. softwaru
27		U	2	Verze	Verze softwaru LCD panelu
28		U	3	Verze	000

29		U	4		0: Jeden elektrický ohřívač 1: Dva elektrické ohřívače
30		U	T		3
31	1	E	r		Poslední chybová zpráva
32	2	E	r		Předchozí 1. chyba nebo ochranný kód
33	3	E	r		Předchozí 2. chyba nebo ochranný kód
34	H	H	H		Čas údržby
35	T	L	F		Cílová teplota
36	E	n	d		Koncové znaménko

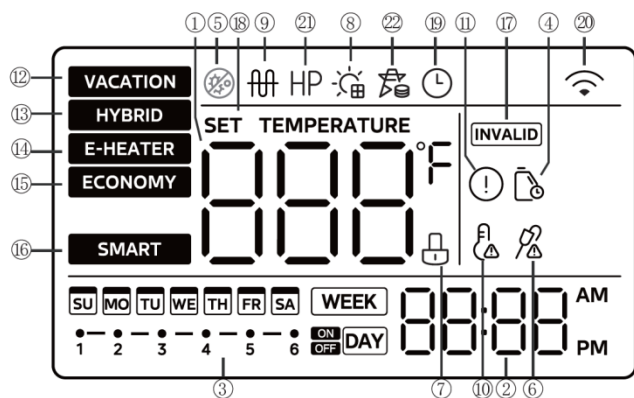
5. PROVOZ

5.1 Vysvětlení k ovládacímu panelu



Obrázek 5-1

5.2 Vysvětlení k displeji

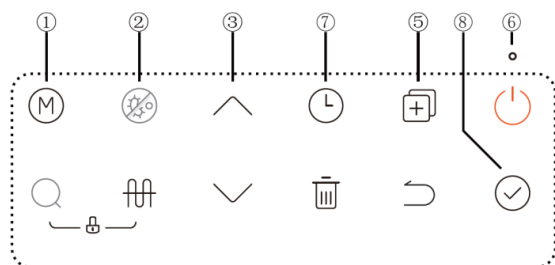


Obrázek 5-2

Tabulka 5-1

Č.	Ikona	Popis
1		000°F se rozsvítí, když je obrazovka odemčená. Normálně ukazuje teplotu vody; Zobrazuje zbývajících dní dovolené; Zobrazuje nastavenou teplotu v nastavení; Zobrazuje parametry nastavení/provozu jednotky, kód chyby/ochrany na dotaz.
2		Nastavení času a hodin 20:08 ukazuje čas. Kdykoliv nastavujete hodiny, rozsvítí se „SET TIME“.
3		Jsou zde ikony denního nebo týdenního časovače. Pokud je některý z nich nastaven, rozsvítí se jeho příslušná ikona, když je obrazovka odemčená; Pokud nebyl nastaven žádný z časovačů, zůstanou ikony zhasnuté. Když nastavujete časovač, bude blikat jeho příslušná ikona ve frekvenci 2 Hz a rozsvítí se také časovač, který byl nastaven.
4		Bliká pro upomenutí uživatele, že má provést údržbu nádrže na vodu. Pokud nepotřebujete upomínku údržby, můžete vstoupit do kanálu technického režimu 2 a tuto funkci deaktivovat, nebo do kanálu technického režimu 4 a resetovat čas připomenutí údržby, výchozí čas připomenutí údržby je 365 dní.
5		Rozsvítí se, když se zařízení dezinfikuje.
6		Upomínka anody pro ochranu vloženým proudem (volitelné): Rozsvítí se, když anoda pro ochranu vloženým proudem bude mít výchozí hodnotu.
7		Zámek: Když jsou tlačítka zamčená, bude svítit tato ikona, v opačném případě je zhasnutá.
8		EVU: Když je detekován efektivní signál fotovoltaiky, tato ikona se rozsvítí, a v tuto chvíli se cílová teplota zařízení nastaví na nejvyšší nastavenou teplotu a zařízení rychle připraví horkou vodu. (u některých jednotek)
9		Elektrický ohřev: Rozsvítí se, když běží elektrický ohřev, jinak je ikona zhasnutá. POZNÁMKA: Pokud nejsou splněny provozní podmínky pro zapnutí této funkce, příslušná ikona na drátovém ovladači se krátce rozsvítí a poté zhasne.

10		Alarm vysoké teploty Pokud je teplota vody vyšší, než 50°C, rozsvítí se tato ikona, jinak je zhasnutá.
11		Chyba: Rozsvítí se, když v jednotce dojde k chybě.
12		REŽIM DOVOLENÉ V režimu dovolené je nádrž na vodu nastavená na 15°C. Udrží nízkou teplotu vody v nádrži, předehřívá horkou vodu a nemrznoucí potrubí a zároveň snižuje frekvenci zapínání a vypínání nádrže.
13		HYBRIDNÍ REŽIM Při provozu v režimu tepelného čerpadla se elektrický ohříváč a tepelné čerpadlo zahřejí společně, když je okolní teplota extrémně nízká nebo když tepelné čerpadlo běží po dlouhou dobu bez dosažení nastavené teploty.
14		REŽIM ELEKTRICKÉHO OHŘÍVAČE Pracuje v souladu s režimem tepelného čerpadla, venkovní jednotkou tepelného čerpadla a elektrickým ohříváčem běžícím současně.
15		ÚSPORNÝ REŽIM V souladu s provozním režimem tepelného čerpadla se vnější jednotka tepelného čerpadla ohřeje na maximální teplotu vody před zapnutím elektrického pomocného ohříváče pro vytápění, tepelné čerpadlo a elektrický pomocný ohříváč se nezapnou současně. Tento provozní režim se doporučuje používat při samotné přípravě teplé vody, což je energeticky úspornější.
16		REŽIM SMART Zaznamenává návyky uživatelů při používání teplé vody za posledních 7 dní a zapíná topení v předstihu podle hodin, kdy uživatel ve špičce spotřebuje vodu. Všechny ostatní nekonvenční hodiny teplé vody jsou v pohotovostním režimu bez ohřevu (doporučuje se, aby uživatelé nastavili tento režim po 7 dnech pravidelného a normálního provozu ohříváče vody, aby nedošlo k ovlivnění běžného používání ohříváče vody tím, že se nezaznamenají úplné uživatelské návyky).
17		Pokud je některé tlačítko neplatné, tato ikona bude blikat 3 vteřiny.
18		Ikona se rozsvítí při nastavování teploty vody.
19		Tato ikona se rozsvítí při nastavování hodin.
20		Bezdrátové připojení: Tato ikona se rozsvítí v případě bezdrátového připojení; ikona bude zhasnutá v případě, že bezdrátové připojení není k dispozici; ikona bude blikat ve frekvenci 2 Hz během nastavování bezdrátového připojení.
21		IKONA TEPELNÉHO ČERPADLA: Když běží tepelné čerpadlo a vytváří horkou vodu, ikona se rozsvítí.
22		Ikona inteligentní sítě (SG): Když je signál SG neplatný, tato ikona se nerozsvítí a zařízení se normálně nezapne. (některé jednotky)



Obrázek 5-3

Jednotka provede autotest do 10 sekund po zapnutí a doporučuje se, aby během této doby nebyly prováděny žádné operace. Jakékoli stisknutí tlačítka je účinné pouze při odemčeném stavu tlačítka a displeje.

Tabulka 5-2

Č.	Ikona	Popis
1		Pomocí tohoto tlačítka přepnete režim. Výchozí režim ECONOMY Přepnutí do režimu ECONOMY Přepnutí do režimu SMART Přepnutí do režimu VACATION Úprava dnů dovolené (1-360 dnů) Přepnutí do režimu HYBRID Přepnutí do režimu ohřevu E-heater Poznámka: Pokud ve výchozím režimu není dostatek teplé vody, zvolte režim E-HEATER/HYBRID.
2		Klikněte na tlačítko pro spuštění vynucené funkce sterilizace. Rozsvítí se ikona , poté jednotka zahřeje vodu alespoň na 65°C za účelem dezinfekce. Když je zařízení dezinfikováno, stiskněte toto tlačítko pro zrušení procesu. Ikona pak zhasne. Toto tlačítko se používá ke zrušení všech nastavení a opuštění režimu nastavení. Když je bezdrátové připojení normální, stiskněte a 8 vteřin podržte tlačítko „Cancel“, abyste bezdrátové připojení ukončili. POZNÁMKA: Pokud nejsou splněny provozní podmínky pro zapnutí této funkce, příslušná ikona na drátovém ovladači se krátce rozsvítí a poté zhasne.

Č.	Ikona	Popis
3		ZVÝŠENÍ A SNÍŽENÍ Pokud je obrazovka odemčená, příslušná hodnota se zvýší stisknutím tlačítka. Když nastavujete teplotu, stiskněte tlačítko na déle než 1 vteřinu a hodnota teploty se bude plynule zvyšovat; Když nastavujete hodiny/časovač, stiskněte tlačítko na déle než 1 vteřinu a hodnota hodin/časovače se bude plynule zvyšovat; Když nastavujete počet dní dovolené, stiskněte tlačítko na déle než 1 vteřinu a hodnota dní se bude plynule zvyšovat; Při vyhledávání se stisknutím tohoto tlačítka zobrazí nahoře kontrolní položky.
4		Funkce kontroly 1) V hlavním rozhraní stiskněte a podržte vyhledávací tlačítko po dobu 1 sekundy pro vstup do funkce namátkové kontroly a pomocí tlačítek nahoru a dolů přepnete kanál namátkové kontroly a při přepnutí na kanál se zobrazí hodnota atributu kanálu a konkrétní kanál lze nalézt v knize funkcí. 2) Po 30 sekundách od posledního použití tlačítek nahoru a dolů nebo stisknutím tlačítka návratu nebo tlačítka zapnutí/vypnutí můžete přímo opustit technický režim; 3) Do režimu vyhledávání lze vstoupit v zapnutém i vypnutém stavu.
5		Technický režim 1) V hlavním rozhraní stiskněte a podržte tlačítko kopírování po dobu 3 sekund pro vstup do technického režimu; použijte tlačítka nahoru a dolů pro přepnutí inspekčního kanálu a při přepnutí na kanál se zobrazí hodnota atributu kanálu. Tlačítka nahoru a dolů můžete upravit nastavení parametrů, po nastavení a úpravě stiskněte tlačítko potvrzení pro návrat do hlavního rozhraní a pro uplatnění nastavení (kanál 2, 3, 4, 34, 35 bude účinný okamžitě). Stisknutím tlačítka „Zpět“ (Return) se vrátíte do předchozího rozhraní (rozhraní výběru kanálu). Po 30 vteřinách od posledního stisknutí tlačítek nahoru a dolů nebo stisknutím tlačítka návratu nebo tlačítka zapnutí/vypnutí můžete přímo opustit technický režim. 2) Technický režim je přístupný v zapnutém i vypnutém stavu. Zákazníci je přísně zakázáno bez oprávnění měnit nastavení parametrů jiných kanálů v technickém režimu, aby nedošlo k ovlivnění normálního provozu jednotky nebo poškození prototypu. 3) Aktuální maximální nastavená teplota je 65°C, pokud potřebujete použít vyšší teplotu, můžete vstoupit do kanálu 18 technického režimu, zvýšit nastavenou horní mez teploty a nastavit horní mez teploty na 70°C. 4) Pokud je nakonfigurována funkce ventilace, můžete vstoupit do kanálu technického režimu 12 a vybrat rychlost větru, 0 znamená vypnuto, 1 znamená slabý vítr, 2 znamená střední vítr a 3 znamená silný vítr. Když se aktivuje funkce ventilace, na hlavním rozhraní se zobrazí „FAN“.
6		Tlačítko zapnutí/vypnutí Stiskněte tlačítko pro zapnutí nebo vypnutí zařízení.

Č.	Ikona	Popis
1		ČASOVAČ (denní nastavení) 1) Stiskněte tlačítko časovače  pro zobrazení ikony denního časovače , stiskněte tlačítko pro potvrzení  pro vstup do rozhraní pro nastavení denního časovače, denní časovač má celkem 6 časových úseků, každý časový úsek lze nastavit pro otevření času, zavření času, režim, nastavení teploty vody; když nastavíte první časový úsek a nastavíte teplotu vody, stiskněte tlačítko pro potvrzení pro vstup do nastavení dalšího časového úseku; když nastavíte šestý časový úsek a teplotu vody, stiskněte tlačítko potvrzení pro návrat do hlavního rozhraní; v tuto chvíli můžete stisknout tlačítko návratu  pro návrat k předchozímu nastavení nebo na hlavní rozhraní; 2) Když nastavujete čas zapnutí a vypnutí, stiskněte tlačítko pro smazání , čas lze obnovit na výchozí hodnotu, a zobrazí se (-:--). 3) Pokud dojde ke konfliktu mezi nastavenými časovými úseky, časový úsek nastavený vzadu bude platným časovým úsekem a časový úsek vpředu bude neplatným časovým úsekem; neplatný časový úsek obnoví výchozí nastavení. 4) Nastavení denního časovače můžete zadat ve stavu zapnutí i vypnutí. ČASOVAČ (týdenní nastavení) 1) Stiskněte tlačítko časovače pro zobrazení ikony týdenního časovače , stiskněte tlačítko pro potvrzení  pro vstup do rozhraní pro nastavení týdenního časovače, týdenní časovač má celkem 7 dní a pro každý den lze nastavit 6 časových úseků, každý časový úsek lze nastavit pro otevření času, zavření času, režim, nastavení teploty vody; když nastavíte teplotu vody v prvním časovém úseku, stiskněte tlačítko pro potvrzení pro přejítí do nastavení dalšího časového úseku; když nastavíte teplotu vody v šestém časovém úseku, stiskněte tlačítko pro potvrzení pro návrat do režimu nastavení týdenního časovače. Po nastavení teploty vody pro 6. časový úsek stiskněte tlačítko potvrzení pro návrat na výběr týdne; během tohoto období můžete stisknout tlačítko zpět pro návrat k předchozí úrovni nastavení, nebo do hlavního rozhraní; 2) Když nastavujete čas zapnutí a vypnutí, stiskněte tlačítko pro smazání  pro obnovení času, režimu a nastavené teploty vody na výchozí hodnotu, a zobrazí se (-:--). 3) Pokud po dokončení nastavení znovu upravíte čas časování, všechna nastavení po nastaveném časovém období budou zrušena. Pokud například nastavíte časovač zapnutí pro časové období 2, časovač vypnutí pro časové období 2 a nastavení pro časové úseky 3, 4, 5 a 6 budou po úpravě všechna zrušena na (-:--). Režim a nastavení teploty vody se obnoví na výchozí hodnoty (režim úspory energie, 60 °C) 4) Když nastavujete týdenní časovač, tak u výběru týdne použijte tlačítko kopírování , můžete najít nastavení určitého dne na základní den, vybrat jiné dny, stisknout tlačítko kopírování pro změnu stavu dne, vybrat rychlé blikání, zrušit výběr pomalého blikání a po stisknutí tlačítka potvrzení můžete kopírovat nastavení základního dne do vybraného dne; 5) Nastavení týdenního časovače můžete zadat ve stavu zapnutí i vypnutí.
2		POTVRDIT/ODEMKNOUT Pokud jsou obrazovka a tlačítka odemčena, stiskněte toto tlačítko pro nahrání parametrů nastavení po nastavení jakéhokoli parametru.

5.3 Kombinace tlačítek

Tabulka 5-3

Č.	Ikona	Popis
Nastavení data a hodin	 +  + 	1) V hlavním rozhraní stiskněte a podržte tlačítko časovače po dobu 3 sekund pro vstup do nastavení data, stiskněte tlačítko nahoru/dolů pro výběr data, stiskněte potvrzovací tlačítko pro vstup do nastavení hodin, stiskněte tlačítko nahoru/dolů pro úpravu času a stiskněte a podržte pro zrychlení zvyšování/snižování hodnoty času. Po nastavení hodin stiskněte potvrzovací tlačítko pro návrat do hlavního rozhraní pro dokončení nastavení data a času. 2) Po 30 vteřinách od posledního stisknutí tlačítka nahoru/dolů nebo stisknutím tlačítka návratu nebo tlačítka zapnutí/vypnutí můžete přímo opustit nastavení data a času; 3) Nastavení lze provést v zapnutém i vypnutém stavu.
Funkce bezdrátového připojení	 Stisknutí na 3 vteřiny	1) V hlavním rozhraní dlouze stiskněte tlačítko on/off po dobu 3 sekund pro vstup do režimu bezdrátové sítě AP, v pravém horním rohu kabelového ovladače se zobrazí ikona bezdrátového připojení. V tuto chvíli zadejte APP, vyberte kategorii vzduchového ohřívače vody, vyberte správný model a poté síť podle pokynů APP a po dokončení sítě bude ikona bezdrátového připojení vždy zapnutá; 2) Bezdrátové párování může trvat až 8 minut, po 8 minutách, pokud není párování úspěšné, ikona bezdrátového připojení zhasne; 3) Dlouhým stisknutím tlačítka „smazat“ (Delete) po dobu 8 sekund v hlavním rozhraní resetujte funkci bezdrátového připojení; 4) Nastavení lze provést v zapnutém i vypnutém stavu. POZNÁMKA: Pro podrobnosti prosím čtěte kapitolu „5.4 Použití aplikace na SmartHome“.
Funkce dětského zámku	  Stisknutí na 2 vteřiny	1) V hlavním rozhraní dlouze stiskněte tuto kombinaci kláves po dobu 2 vteřin pro vstup do stavu dětského zámku; 2) Ve stavu dětského zámku znovu dlouze stiskněte tuto kombinaci kláves po dobu 2 vteřin pro odemčení dětského zámku; 3) V zamčeném stavu bude svítit ikona  vedle zobrazení teploty vody.



POZNÁMKA

Zapnutí/vypnutí elektrického ohřívače. Aby nedošlo k ovlivnění účinnosti procesu ohřevu teplé vody, doporučujeme uživatelům nevypínat elektrický ohřívač.

1	Dlouze podržte  po dobu 3 sekund přejděte do inženýrského režimu a vyberte kanál F6.	 Stisknutím tlačítek nahoru a dolů ovládáte
2	Nastavení F6 na 0 znamená, že elektrický ohřívač je deaktivován a během doby ohřevu se nezapne.	 Stisknutím tlačítek nahoru a dolů ovládáte  Potvrďte
3	F6 nastavená na 1 znamená, že je aktivován elektrický ohřívač, který se zapne během doby ohřevu podle potřeby.	 Stisknutím tlačítek nahoru a dolů ovládáte  Potvrďte

Aktivování funkce Týdenní dezinfekce .



POZNÁMKA

Při aktivaci funkce týdenní dezinfekce se zapne elektrické topení. Ve výchozím nastavení z výroby je funkce vypnuta (deaktivována).

1	Dlouze podržte  po dobu 3 sekund přejděte do inženýrského režimu a vyberte kanál F6.	 Stisknutím tlačítek nahoru a dolů ovládáte
2	Nastavení F7 na 0 znamená, že funkce týdenní dezinfekce je vypnutá.	 Stisknutím tlačítek nahoru a dolů ovládáte  Potvrďte
3	Nastavení F7 na 1 znamená zapnutí týdenních dezinfekčních funkcí.	 Stisknutím tlačítek nahoru a dolů ovládáte  Potvrďte

5.4 Používání spotřebiče s aplikací NetHome Plus



POZNÁMKA

- ⚠ Zkontrolujte, zda je mobilní telefon připojen k domácí bezdrátové síti, zda je na bezdrátovém směrovači povolen bezdrátový signál v pásmu 2,4 GHz a zda znáte heslo sítě.

Na telefonu zapněte Bluetooth a zařízení musí být také zapnuté.

- ⚠ Stažení aplikace NetHome Plus

POZOR: Následující QR kód je k dispozici pouze pro stažení aplikace. Je zcela odlišný od QR kódu přibaleného k unit.

Uživatelé telefonů se systémem Android: naskenujte QR kód pro Android nebo

přejděte na Google Play, vyhledejte aplikaci „Nethome Plus“ a stáhněte ji.

Uživatelé systému IOS: naskenujte QR kód IOS nebo přejděte do obchodu APP Store, vyhledejte aplikaci „Nethome Plus“ a stáhněte si ji.



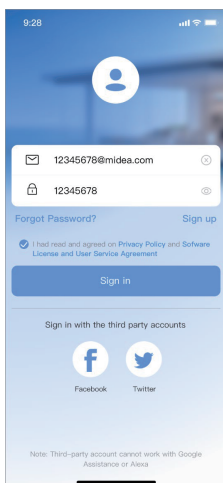
Android



IOS

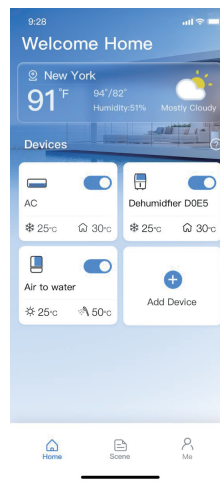
- ② Registrace nebo přihlášení k účtu

Otevřete aplikaci a vytvořte si uživatelský účet, pokud již nějaký máte, stačí se přihlásit.

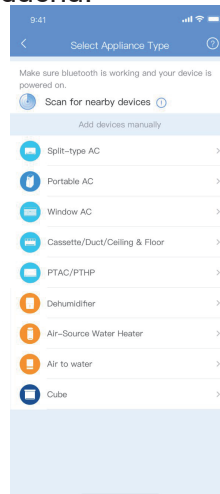


- ③ Přidání spotřebiče

Klepnutím na ikonu "+" přidáte domácí spotřebič do svého účtu NetHome Plus.

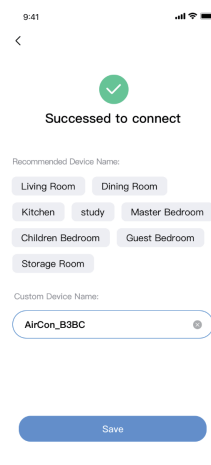


- ④ Zvolte ohřívač vody s tepelným čerpadlem se zdrojem vzduchu.



- ⑤ Vyberte ohřívač vody s tepelným čerpadlem se zdrojem vzduchu. Připojen k síti. Podle pokynů v aplikaci nastavte bezdrátové připojení.

Pokud se připojení k síti nezdaří, podívejte se na tipy pro obsluhu v aplikaci.



5.4.1 Soulad

Tímto prohlašujeme, že tento přístroj je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU. Kopie úplného DoC je přiložena (pouze výrobky Evropské unie).
Modely bezdrátových modulů:
EU-SK110, US-SK110:
FCC ID: 2ADQOMDNA23
IC: 12575A-MDNA23
BLE: 2402-2480MHz, TX Power: < 10dBm
Wi-Fi: 2400-2483.5MHz, TX Power: < 20dBm
Toto zařízení je v souladu s částí 15 pravidel FCC a obsahuje vysílač(e) / přijímač(e) vyňatý z licence, které jsou v souladu s RSS vyňatým(i) z licence organizace Innovation, Science and Economic Development Canada. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám:

- (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení;
- (2) Jeho zařízení musí akceptovat jakékoli rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz zařízení.

Přístroj používejte pouze v souladu s dodanými pokyny.

Změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nejsou výslovně schváleny stranou odpovědnou za shodu, mohou vést ke ztrátě oprávnění uživatele k provozu zařízení. Toto zařízení splňuje limity FCC pro vystavení záření stanovené pro nekontrolované prostředí. Aby se předešlo možnosti překročení limitů FCC pro vystavení rádiovým frekvencím, nesmí být člověk v blízkosti antény méně než 20 cm.

(8 palců) při běžném provozu.

V Kanadě:

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Toto zařízení splňuje limity pro rádiové zařízení osvobozené od licence stanovené kanadským zákonem o bezpečnosti. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) toto zařízení nesmí způsobovat rušení a (2) uživatel tohoto zařízení musí akceptovat veškeré přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz zařízení. Tento vysílač nesmí být umístěn současně s jinou anténou nebo vysílačem ani s nimi nesmí být v provozu současně. Toto zařízení by mělo být instalováno a provozováno ve vzdálenosti minimálně 20 milimetrů mezi zářičem a vaším tělem.



POZNÁMKA

Toto zařízení bylo testováno a shledáno vyhovujícím limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v obytné instalaci. Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat energii na rádiových frekvencích, a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiových komunikací. Neexistuje však žádná záruka, že v konkrétní instalaci nedojde k rušení. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, které lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli, aby se pokusil odstranit rušení jedním nebo více následujícími opatřeními:

5.5 Automatický restart
Pokud dojde k výpadku elektrického proudu, zařízení si může zapamatovat všechny parametry nastavení, po obnovení napájení se zařízení vrátí k předchozímu nastavení.

5.6 Automatické uzamčení tlačítek
Pokud není po dobu 1 minuty provedena žádná operace s tlačítkem, tlačítko se uzamkne s výjimkou tlačítka Unlock + na 2 s, tlačítko se odemkne.

5.7 Automatický zámek obrazovky
Pokud není po dobu 60s provedena žádná operace s tlačítkem, obrazovka se uzamkne (zhasne) s výjimkou chybového kódu a ikony alarmu. Stisknutím libovolného tlačítka se obrazovka odemkne (rozsvítí se).

Vstupte do inženýrského režimu 35 kanálu povolte tuto funkci.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMU

6.1 Tipy netýkající se chyb

Otázka: Proč se kompresor nemůže spustit ihned po nastavení?
Odpověď: Jednotka počká 3 minuty na vyrovnaní tlaku v systému, než znovu spustí kompresor, je to logika vlastní ochrany jednotky.

Otázka: Proč se někdy teplota zobrazená na panelu displeje během provozu jednotky snižuje?
Odpověď: Když je teplota horní části nádrže mnohem vyšší než teplota spodní části, bude se horká voda v horní části mísit se studenou vodou ve spodní části, která neustále proudí z přírodní vody z vodovodu, takže dojde ke snížení teploty v horní části nádrže.

Otázka: Proč se někdy teplota zobrazená na displeji snížila, ale jednotka zůstala stále zavřená?
Odpověď: Aby se zabránilo častému zapínání/vypínání jednotky, jednotka aktivuje zdroj tepla pouze tehdy, když je teplota spodní části nádrže nižší než nastavená teplota.

Otázka: Proč se někdy teplota zobrazená na displeji dramaticky snižuje?

Odpověď: Vzhledem k tomu, že nádrž je takového typu, aby snášela tlak, tak při velkém požadavku na teplo bude horká voda rychle vytékat z horní části nádrže a zároveň bude studená voda rychle přitékat do spodní části nádrže, a pokud hladina studené vody dosáhne horního teplotního senzoru, teplota zobrazená na displeji dramaticky poklesne.

Otázka: Proč se někdy teplota zobrazená na displeji výrazně snižuje, ale stále je možné odebírat množství horké vody?

Odpověď: Protože je horní senzor vody umístěn v horní 1/4 nádrže, při odběru teplé vody to znamená, že je k dispozici alespoň 1/4 nádrže teplé vody.

Otázka: Proč někdy jednotka zobrazuje na displeji "EHLA"?

Odpověď: Pokud jednotka nemá funkci elektrického ohřevu, je dostupný rozsah přívodu okolního vzduchu tepelného čerpadla -7 - 43°C, pokud je teplota přívodu okolního vzduchu mimo rozsah, systém zobrazí výše uvedený signál, aby si toho uživatel všiml.

Otázka: Proč jsou někdy tlačítka nedostupná?

Odpověď: Po 60 vteřinách nečinnosti na panelu jednotka panel uzamkne a zobrazí se ikonka „“. Pro odemčení panelu prosím na dvě vteřiny stiskněte tlačítka „“ + „“.

Otázka: Proč někdy vyteče voda z drenážního potrubí pojistného ventilu?

Odpověď: Vzhledem k tomu, že nádrž je takového typu, aby snášela tlak, tak když je voda uvnitř nádrže zahřátá, rozpíná se, takže tlak uvnitř nádrže vzroste, a pokud vzroste na více než 1.0 MPa, bezpečnostní ventil se aktivuje pro uvolnění tlaku a horká voda podle toho odkape. Pokud voda kape z bezpečnostního

ventilu drenážního potrubí nepřetržitě, jde o abnormální jev. V tomto případě je potřeba kontaktovat kvalifikovaného opraváře.

6.2 Informace o vlastní ochraně jednotky

- 1) Když dojde k vlastní ochraně jednotky, systém se zastaví a spustí svou kontrolu a restartuje se ve chvíli, kdy je příčina spuštění vlastní ochrany vyřešena.
- 2) Když dojde k vlastní ochraně jednotky, bude blikat  a na indikátoru teploty vody se zobrazí chybový kód. Ikonka  a chybový kód nezmizí, dokud není příčina spuštění vlastní ochrany vyřešena.
- 3) Výparník je pokryt příliš velkým množstvím prachu; Nesprávný zdroj napájení (přesahující rozsah 220-240V).

6.3 Když dojde k chybě

- 1) Pokud dojde k nějaké obvyklé chybě a jednotka se automaticky přepne na elektrický ohřivač pro nouzový přívod teplé užitkové vody, kontaktujte prosím kvalifikovaného opraváře, aby poruchu napravil.
- 2) Pokud dojde k vážné poruše a jednotku nelze spustit, kontaktujte prosím kvalifikovaného opraváře.

6.4 Řešení problémů

Tabulka 6-1

Chyba	Možná příčina	Řešení
Vytekla studená voda a obrazovka zhasla	1. Špatné zapojení zástrčky do elektrické zásuvky; 2. Nastavená teplota vody je příliš nízká; 3. Teplotní senzor je porouchaný; Deska plošného spoje indikátoru je porouchaná.	1. Řádně zástrčku zapojte do zásuvky; 2. Nastavte vyšší teplotu vody; 3. Kontaktujte servis
Neteče teplá voda	1. Přerušená dodávka z veřejného vodovodu; 2. Vstupní tlak studené vody je příliš nízký (<0,15 MPa) 3. Vstupní ventil studené vody je uzavřen.	1. Počkejte, až bude obnovena dodávka vody; 2. Počkejte, až vzroste vstupní tlak vody; 3. Otevřete přírodní ventil na vodu.
Únik vody	Hydraulické spoje potrubí nejsou dobře utěsněny.	Zkontrolujte a utěsňte všechny spoje.

6.5 Tabulka řešení chybových kódů

Tabulka 6-2

Displej	Popis poruchy	Oprava
EH0b	Chyba komunikace mezi nádrží a LCD panelem.	Možná došlo k přerušení spojení mezi LCD panelem a deskou plošného spoje nebo došlo k přerušení desky plošného spoje.
EH00	Pracovní parametry zařízení jsou abnormální.	Kontaktujte kvalifikovaného technika a požádejte o servis jednotky.
EH03	Porucha DC ventilátoru.	Možná se uvolnilo spojení mezi ventilátorem a deskou plošného spoje nebo došlo k poruše ventilátoru. Kontaktujte kvalifikovaného technika a požádejte o servis jednotky.
PH15	Elektrický únik. Pokud deska plošného spoje <code>current_induction_circuit</code> detekuje proudový rozdíl mezi L,N >14mA, systém to považuje za "chybu elektrického úniku".	Možná došlo k porušení některých vodičů, nebo jsou vodiče špatně zapojené. Kontaktujte kvalifikovaného technika a požádejte o servis jednotky.
EC54	Chyba snímače teploty výtlaku kompresoru TP.	Možná se přerušilo spojení mezi snímačem a deskou plošného spoje, nebo došlo k poruše senzoru. Kontaktujte kvalifikovaného technika a požádejte o servis jednotky.
EH5H	Chyba snímače teploty sání kompresoru TH.	Možná se přerušilo spojení mezi snímačem a deskou plošného spoje, nebo došlo k poruše senzoru. Kontaktujte kvalifikovaného technika a požádejte o servis jednotky.
EC53	Chyba snímače okolní teploty T4.	Možná se přerušilo spojení mezi snímačem a deskou plošného spoje, nebo došlo k poruše senzoru. Kontaktujte kvalifikovaného technika a požádejte o servis jednotky.
EC52	Chyba snímače teploty výparníku T3.	Možná se přerušilo spojení mezi snímačem a deskou plošného spoje, nebo došlo k poruše senzoru. Kontaktujte kvalifikovaného technika a požádejte o servis jednotky.
EH5L	Chyba snímače T5L (snímač teploty vody ve spodní části)	Možná se přerušilo spojení mezi snímačem a deskou plošného spoje, nebo došlo k poruše senzoru. Kontaktujte kvalifikovaného technika a požádejte o servis jednotky.
EH5U	Chyba snímače T5U (snímač teploty vody v horní části)	Možná se přerušilo spojení mezi snímačem a deskou plošného spoje, nebo došlo k poruše senzoru. Kontaktujte kvalifikovaného technika a požádejte o servis jednotky.
EHLA	Když je okolní teplota T4 mimo provozní rozsah kompresoru, kompresor se zastaví a zobrazí se EHLA, dokud se T4 nevrátí do normálního rozsahu. Funguje pouze u jednotek bez elektrického ohřívače. Zařízení s elektrickým ohřívačem nikdy nezobrazí „EHLA“.	Jde o běžný jev, není třeba žádná oprava.
EH5d	Chyba otevřeného okruhu elektrického ohřívače	Možná došlo k poškození elektrického ohřívače nebo špatnému připojení vodičů po opravě.
EHPH	Systémová porucha tepelného čerpadla. Když se na PH20, PH21, PC30, PC06 objeví jakákoliv ochrana 3krát nebo ochrana trvá 1 hodinu.	Kompresor pracuje abnormálně. Kontaktujte kvalifikovaného technika a požádejte o servis jednotky.
EHEA	Anoda pro ochranu vloženým proudem na výchozí hodnotě.	Kontaktujte technika, který jednotku instaloval, aby provedl její údržbu.
PHdH	Ochrana proti hoření za sucha.	Před ohřevem se ujistěte, že je v nádrži na vodu voda.
PH20	Kompresor abnormálně zastavil ochranu. Výstupní teplota není o tolik vyšší než teplota výparníku po běhu kompresoru.	Možná došlo k poruše kompresoru, nebo je špatné spojení mezi deskou plošného spoje a kompresorem. Kontaktujte kvalifikovaného technika a požádejte o servis jednotky.
PH21	Pracovní proud kompresoru je příliš velký.	To je možné z důvodu poruchy kompresoru, zablokování systému, nebo z důvodu vzduchu, vody, nebo většího množství chladiva v systému (po opravě), poruchy senzoru teploty vody atd. Kontaktujte kvalifikovaného technika a požádejte o servis jednotky.
PH24	Ochrana proti mrazu. T5L < 4°C a T4 < 7°C	Teplota studené vody je příliš nízká, což má vliv na nádrž na vodu. Spustí se elektrický ohřev.
PC30	Ochrana proti vysokému tlaku systému ≥3,0 MPa aktivní; ≤2,4 MPa neaktivní	To je možné z důvodu zablokování systému, nebo z důvodu vzduchu, vody, nebo většího množství chladiva v systému (po opravě), poruchy senzoru teploty vody atd. Kontaktujte kvalifikovaného technika a požádejte o servis jednotky.
PC06	Ochrana proti vysoké teplotě. Tp > 110°C - ochrana aktivní; TP < 90°C, ochrana neaktivní	To je možné z důvodu zablokování systému, nebo z důvodu vzduchu, vody, nebo menšího množství chladiva (únik) v systému (po opravě), poruchy senzoru teploty vody, atd. Kontaktujte kvalifikovaného technika a požádejte o servis.
PH9b	Ochrana proti nadměrné teplotě. Aktuální teplota vody přesahuje cílovou teplotu o více než 5°C.	Snímač teploty vody je vadný nebo je aktuální teplota vody příliš vysoká. V případě příliš horké vody prosím kontaktujte kvalifikovaného technika a požádejte ho o kontrolu jednotky.
PH91	Ochrana proti nízké T3.	Pokud problém přetrvává, kontaktujte prosím kvalifikovaného technika a požádejte ho o servis jednotky.

7. ÚDRŽBA

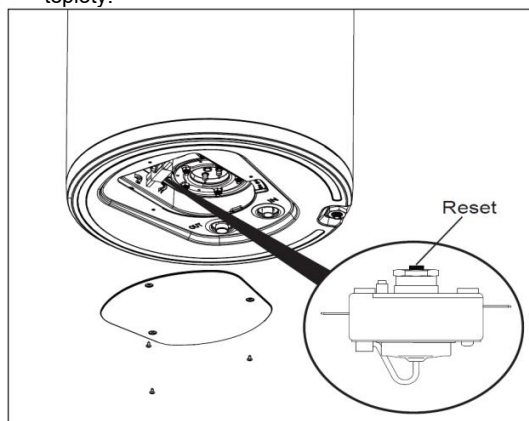


UPOZORNĚNÍ

Před čištěním nebo údržbou vždy vypněte systém ohřívače vody se vzduchovým tepelným čerpadlem a odpojte jeho napájení. Pokud je nutné vyměnit baterii, kontaktujte prosím vyškoleného servisního technika.

7.1 Údržba

- 1) Pravidelně kontrolujte spojení mezi napájecí zástrčkou a zásuvkou a uzemněním;
- 2) Pokud bude systém na delší dobu odstaven v chladném prostředí (s teplotou pod 0°C), veškerou vodu je třeba vypustit, aby nedošlo k zamrznutí vnitřní nádrže a poškození elektrického ohřívače.
- 3) Pro zachování efektivního výkonu doporučujeme čistit vnitřní nádrž a elektrický ohřívač každého půl roku. Pro více podrobností prosím kontaktujte dodavatele a poprodejní servis.
- 4) Každého půl roku zkontrolujte anodovou tyč a vyměňte ji, pokud byla spotřebována. Pro více podrobností prosím kontaktujte dodavatele a poprodejní servis.
- 5) Pokud je objem výstupní vody dostatečný, doporučujeme nastavit nižší teplotu pro snížení uvolňování tepla a předejití tvorbě vodního kamene a pro úsporu energie.
- 6) Vzduchový filtr čistěte každý měsíc v případě jakékoli neefektivnosti topného výkonu. Pokud jde o filtrační sadu přímo v přívodu vzduchu (zejména přívod vzduchu bez spojení s potrubím), způsob demontáže filtru je následující:
Odšroubujte kroužek na přívodu vzduchu proti směru hodinových ručiček, vyjměte filtr a zcela ho vyčistěte a nakonec ho namontujte zpět do jednotky.
- 7) Před odstavením systému z provozu na delší dobu (> 2 měsíce) prosím vypněte zdroj napájení, vyprázdněte nádrž a uzavřete všechny ventily. Před opětovným použitím zkontrolujte, zda jsou součásti v dobrém stavu.
- 8) Resetujte bezpečnostní omezovač teploty. Toto nesmí provádět uživatelé, pro více podrobností prosím kontaktujte dodavatele a poprodejní servis.
 - Před resetováním záložního omezovače teploty se ujistěte, že provoz nebyl přerušen aktivací kontaktu pro úsporu energie nebo časového plánu.
 - Zkontrolujte, zda bezpečnostní omezovač teploty přídatného elektrického ohřevu nebyl aktivován z důvodu přehřátí (> 85 °C) nebo zda nebyl spuštěn poruchou.
 - Povolte šrouby na spodním krytu.
 - Odejměte spodní kryt.
 - Stiskněte tlačítko pro resetování bezpečnostního omezovače teploty.



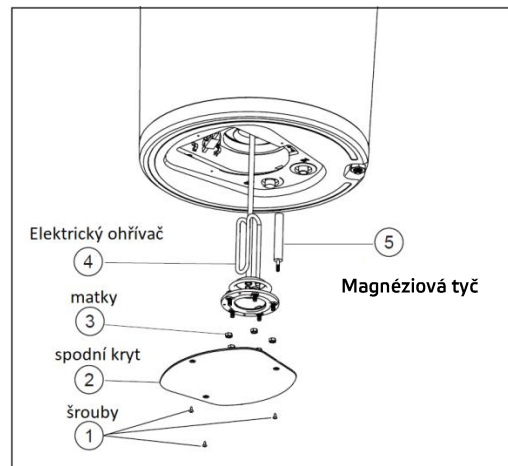
Obrázek 7-1



VAROVÁNÍ

Demontáž smí provádět pouze kvalifikované osoby, nikoliv uživatelé.

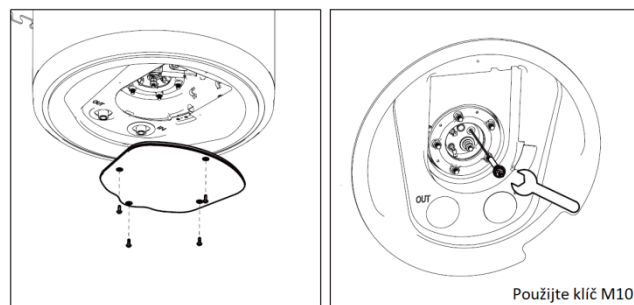
- 9) Zkontrolujte ochranné anody. Toto nesmí provádět uživatelé, pro více podrobností prosím kontaktujte dodavatele a poprodejní servis.



- Vyprázdněte nádrž.
- Povolte šrouby na spodním krytu.
- Odstraňte spodní kryt.
- Odstraňte kabel z elektrického ponorného odporu.
- Odstraňte matky.
- Vytáhněte skupinu s elektrickým ponorným odporem a anodou, ochrannou anodou a těsněním.
- Odšroubujte ochrannou anodu a odstraňte ji z ohřívače na teplou vodu.
- Odstraňte ochrannou anodu a zkontrolujte následující bod.
- Průměr (celá délka): > 16 mm rovnoměrného opotřebení ochranné anody.
- Zkontrolujte, zda na ponorném odporu nejsou žádné usazeniny vodního kamene.
- Zkontrolujte anodu ponorného elektrického odporu.
- Pokud je ochranná anoda opotřebovaná, vyměňte ji stejným postupem jako anodu ponorného elektrického odporu.
- Vyměňte lemování.

Je-li ve vaší jednotce přítomen vložený proud

Anoda s ochranou vloženým proudem potřebuje údržbu, odmontujte ji prosím klíčem M10 (viz obrázek níže vpravo). Zadní kryt lze odstarnit podle kroků 1 až 3.



7.2 Tabulka doporučené pravidelné údržby

Tabulka 7-1

Kontrolní položka	Obsah kontroly	Pravidelnost kontroly	Aktivita
1	vzduchový filtr (na přívodu)	každý měsíc	Vyčistěte filtr
2	anodová tyč	každý půlrok	V případě spotřebování vyměňte
3	vnitřní nádrž	každý půlrok	Vyčistěte nádrž
4	elektrický ohříváč	každý půlrok	Vyčistěte elektrický ohříváč
5	bezpečnostní ventil	každý měsíc	Zkontrolujte zablokování

Pro více podrobností prosím kontaktujte dodavatele a poprodejní servis.

8. SPECIFIKACE

Tabulka 8-1

Model		SWH-80P(M)	SWH-100P(M)	SWH-150P(M)
Výkon ohřevu vody (prům.)		950 W	980 W	1300 W
Jmenovitý výkon / Proud		1950 W / 9 A	1950 W / 9 A	2250 W / 10,5 A
Zdroj napájení		220-240V~ 50Hz		
Ovládání provozu		Automatické/ruční spuštění, chybový alarm, časovač atd.		
Ochrana		Ochrana proti přetížení, regulátor teploty a ochrana, ochrana proti úniku proudu, atd.		
Výkon el. ohříváče		1500 W		
Chladivo		R290/0,15 kg		
Systém vodního potrubí	Výstupní teplota vody (b)	Výchozí 50°C, (nastavitelná 38-65°C)		
	Výměník na straně vody	Hliníkový mikrokanálový výměník tepla		
	Průměr vstupního potrubí	DN15		
	Průměr výstupního potrubí	DN15		
	Průměr drenážního potrubí	DN12		
	Max. provozní tlak	0,8 MPa		
Výměník na straně vzduchu	Materiál	Hliníkové žebro, měděná trubka s vnitřní drážkou		
	Výkon motoru	34 W	34 W	34 W
	Způsob cirkulace vzduchu	Výstup/vstup vertikálně, možnost připojení potrubí		
Rozměry		Φ500×548×1199mm	Φ500×548×1365mm	Φ500×548×1707mm
Kapacita vodní nádrže		78 l	98 l	145 l
Čistá hmotnost		57 kg	62 kg	81 kg
Typ tavného spoje		T5A 250VAC/T16A 250VAC		
Podmínky při testování:				
(a) Okolní teplota 15/12°C (DB/WB), Teplota vody od 15°C až do 45°C.				
(b) 70°C (Maximální výstupní teplota je standardně nastavena na 65°C.)				

ZPĚTNÝ ODBĚR ELEKTROODPADU



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

INFORMACE O CHLADICÍM PROSTŘEDKU

Toto zařízení obsahuje fluorované skleníkové plyny zahrnuté v Kjótském protokolu. Údržba a likvidace musí být provedena kvalifikovaným personálem.

Typ chladicího prostředku: R290

Množství chladicího prostředku: viz přístrojový štítek.

Hodnota GWP: 3 (1 kg R290 = 0,003 t CO₂ eq)

GWP = Global Warming Potential (potenciál globálního oteplování)



Zařízení je naplněno hořlavým chladivem R290.

V případě problémů s kvalitou nebo jiných kontaktujte prosím místního prodejce nebo autorizované servisní středisko. **Tísňové volání – telefonní číslo: 112**

VÝROBCE

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
16 Great Queen Street
WC2B 5AH London
United Kingdom
www.sinclair-world.com

Zařízení bylo vyrobeno v Číně (Made in China).

ZÁSTUPCE

SINCLAIR Global Group s.r.o.
Purkyňova 45
612 00 Brno
Česká republika

SERVISNÍ PODPORA

SINCLAIR Global Group s.r.o.
Purkyňova 45
612 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420 800 100 285 | Fax: +420 541 590 124
www.sinclair-solutions.com | info@sinclair-solutions.com



